

**Technics**<sup>®</sup>

OTTAVA™ *f*



Компактная стереосистема | Инструкция по эксплуатации  
Компактна Стереосистема | Інструкція з експлуатації

SC-C70MK2

Music is borderless and timeless, touching people's hearts across cultures and generations.

Each day the discovery of a truly emotive experience from an unencountered sound awaits.

Let us take you on your journey to rediscover music.

Rediscover Music™

**Technics**

# Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music.

We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.

Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.

With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

Director  
Michiko Ogawa

A handwritten signature in black ink that reads "Michiko Ogawa". The signature is written in a cursive, flowing style with a long horizontal stroke at the bottom.

Мы благодарим вас за приобретение данного изделия.

Перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

- Об описаниях в настоящей инструкции по эксплуатации
  - Страницы, на которые дается ссылка, обозначены следующим образом: “⇒ ○○”.
  - Изображения могут отличаться от вашего устройства.

- Более подробные инструкции по эксплуатации доступны в разделе “Основная инструкция по эксплуатации” (в формате PDF). Перейдите на веб-сайт, чтобы ознакомиться с ними.  
[www.technics.com/support/downloads/oi/SC-C70MK2.html](http://www.technics.com/support/downloads/oi/SC-C70MK2.html)
- Для просмотра или печати “Основная инструкция по эксплуатации” (формат PDF) вам потребуется программа Adobe Reader. Вы можете загрузить и установить версию Adobe Reader, соответствующую вашей ОС, с веб-сайта:  
<http://get.adobe.com/reader/>

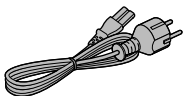


## Содержание

Меры предосторожности	05
Установка	07
Управление	08
Подключения	11
Настройки сети	12
Воспроизведение CD-дисков	16
Прослушивание радиостанций DAB/DAB+ / FM	17
Использование Bluetooth®	18
Лицензии	19
Технические характеристики	20

## Аксессуары

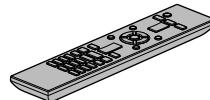
Шнур питания от сети переменного тока (1)  
K2CMZDR00001



DAB-антенна (1)  
N1EYYY000015



Пульт дистанционного управления (1)  
N2QAYA000221



Батарейки для пульта дистанционного управления (2)



- Артикулы, указанные в настоящей инструкции по эксплуатации, действительны по состоянию на август 2020 года.
- Они могут быть изменены.
- Не используйте шнур питания от сети переменного тока с другим оборудованием.

## Предупреждение

### Устройство

- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
  - Не допускайте попадания на него дождя, влаги, капель или брызг.
  - Не ставьте на устройство предметы с водой, такие как вазы.
  - Используйте только рекомендованные аксессуары.
  - Не снимайте крышки.
  - Не осуществляйте самостоятельный ремонт устройства. Обращайтесь к квалифицированным специалистам.
  - Не допускайте попадания металлических предметов внутрь устройства.
  - Не ставьте на устройство тяжелые предметы.

### Шнур питания от сети переменного тока

- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
  - Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на устройстве.
  - Полностью вставьте сетевую вилку в розетку.
  - Не тяните, не гните и не ставьте тяжелые предметы на шнур.
  - Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
  - Извлекая шнур из розетки, держите его за корпус сетевой вилки.
  - Не используйте поврежденную сетевую вилку или розетку.
- Сетевая вилка представляет собой устройство отключения.  
Установите устройство таким образом, чтобы его можно было незамедлительно отключить от сети питания.
- Убедитесь, что заземляющий штырь сетевой вилки надежно зафиксирован во избежание поражения электрическим током.
  - Устройство с конструкцией класса CLASS I должно подключаться к сети питания с использованием защитного заземляющего соединения.

## Осторожно

### Устройство

- Не размещайте на устройстве источники открытого огня, такие как зажженные свечи.
- Во время использования в устройстве могут возникать радиопомехи от мобильного телефона. В случае возникновения таких помех увеличьте расстояние между устройством и мобильным телефоном.
- Устройство предназначено для использования в умеренном и тропическом климате.
- Не ставьте ничего на устройство. Включенное устройство нагревается.
- В данном устройстве используется лазер. Использование процедур управления, регулировки и эксплуатации, отличных от описанных в настоящей инструкции, может приводить к опасному воздействию излучения.
- Несмотря на то, что это не влияет на здоровье человека, не смотрите на лазер с помощью таких вспомогательных оптических устройств, как увеличительное стекло.
- Держите магнитоактивные предметы на удалении от данного устройства. Мощные магниты внутри верхней крышки и лотка для компакт-дисков (A) могут нанести ущерб банковским картам, проездным билетам (пропускам), часам и другим предметам.

### Размещение

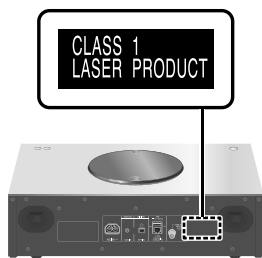
- Установите устройство на ровной поверхности.
- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
  - Не устанавливайте и не размещайте устройство в книжном шкафу, встроенном шкафу или ином ограниченном пространстве. Убедитесь в хорошей вентиляции вокруг устройства.
  - Не загромождайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и другими подобными предметами.
  - Не допускайте попадания на устройство прямых солнечных лучей, воздействия высокой температуры, высокой влажности и чрезмерной вибрации.
- Не поднимайте и не переносите устройство, держась за его верхнюю крышку или переднюю часть. Это может привести к падению устройства, и соответственно, травмам и неисправности устройства.

### Батарейки

- В случае неправильной замены батареек существует риск взрыва. Для замены используйте батарейки рекомендованного производителем типа.
- Неправильное обращение с батарейками может привести к утечке электролита и пожару.
  - Если вы не планируете использовать пульт дистанционного управления в течение долгого времени, извлеките из него батарейки. Храните в прохладном, темном месте.
  - Не допускайте нагревания или воздействия огня.
  - Не оставляйте батарейку(-и) в автомобиле с закрытыми дверями и окнами под воздействием прямых солнечных лучей в течение долгого времени.
  - Не разбирайте и не допускайте короткого замыкания.
  - Не заряжайте алкалиновые или марганцевые батарейки.
  - Не используйте батарейки с ободранной оболочкой.
  - Не смешивайте старые и новые батарейки и не используйте батарейки разного типа одновременно.
- Для утилизации батареек обратитесь в местные административные органы или к дилеру и проконсультируйтесь по поводу правильного способа утилизации.

### Динамики

- Будьте осторожны, когда рядом находятся дети.
- Не вставляйте пальцы в порты фазоинвертора на тыльной стороне данного устройства. Следите за тем, чтобы дети не делали этого, так как они могут получить травмы.
- Не переносите это устройство, держась за сабвуфер в его нижней части.
- Не прикасайтесь к диффузору динамика в нижней части устройства. Это может деформировать диффузор и, как следствие, нарушить воспроизведение звука.



#### Для России:

- Используемый диапазон частот стандарта IEEE 802.11, IEEE 802.15: (2400 - 2483,5) и/или (5150 - 5350 и 5650 - 5725) МГц.
- Выходная мощность передатчика до 100 мВт.

- Не используйте устройство в указанных ниже условиях

- Использовать, хранить или перевозить при крайне высокой или низкой температуре.
- Замена элемента питания неправильного типа.
- Бросать батарею в огонь или класть в горячую печь, давить или резать батарею, поскольку это может привести к взрыву.
- Крайне высокая температура и/или крайне низкое давление воздуха может привести к взрыву либо утечке огнеопасной жидкости или газа.

#### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

## Установка

Перед подключением выключите все оборудование и прочтите соответствующие инструкции по эксплуатации. Для перемещения поднимите устройство, не тащите его.

- Не переносите это устройство, держась за сабвуфер в его нижней части.

## Примечания по динамикам

Эти динамики не имеют магнитного экранирования. Не размещайте их около телевизора, ПК или другого оборудования, чувствительного к магнитному излучению.

- Воспроизведение музыки на высокой громкости в течение длительного времени может привести к повреждению системы и сокращению ее срока службы.
- Уменьшайте громкость в описанных ниже условиях, чтобы предотвратить повреждение.
  - При воспроизведении искаженного звука
  - При регулировке качества звука
  - При включении/выключении устройства

## Для получения оптимальных звуковых эффектов

Качество и громкость низкочастотного звука, эффективность локализации звука, звуковое окружение и т.д. будут меняться в зависимости от места установки данного устройства, положения прослушивания, условий в помещении и других факторов. См. приведенную ниже информацию при установке данного устройства.

### Определение места установки

- Установите устройство на ровной, надежной поверхности.
- Для минимизации расхождения в качестве звука с левой и правой стороны устанавливайте устройство так, чтобы акустические условия (отражение и поглощение звука) вокруг него были равномерными.

### Регулировка расстояния между устройством и стеной

- При установке данного устройства около стены или угла низкочастотный звук будет более мощным, однако если устройство находится слишком близко к ним, то эффективность локализации звука и звуковое окружение могут ухудшиться. В этом случае скорректируйте расстояние между устройством и стеной.

## Регулировка с помощью функции Space Tune

- Вы можете отрегулировать качество звука автоматически в зависимости от места установки (у стены или угла помещения). Нажмите и удерживайте [SETUP] ([-SPACE TUNE AUTO]) для начала настройки звука.
- Во время выполнения измерения выводится довольно сильный тестовый тональный сигнал.
- Для отмены настройки в ходе процесса нажмите [■].
- Когда настройка будет завершена, появится надпись "Success".
- Вы также можете начать настройку нажатием и удерживанием в течение 5 секунд кнопки [▶/||] на устройстве. Нажмите [▶/||] еще раз, когда будет отображаться "Space Tune (Auto)".

## Уход за устройством

Перед обслуживанием извлеките шнур питания от сети переменного тока из розетки. Протрите устройство мягким куском ткани.

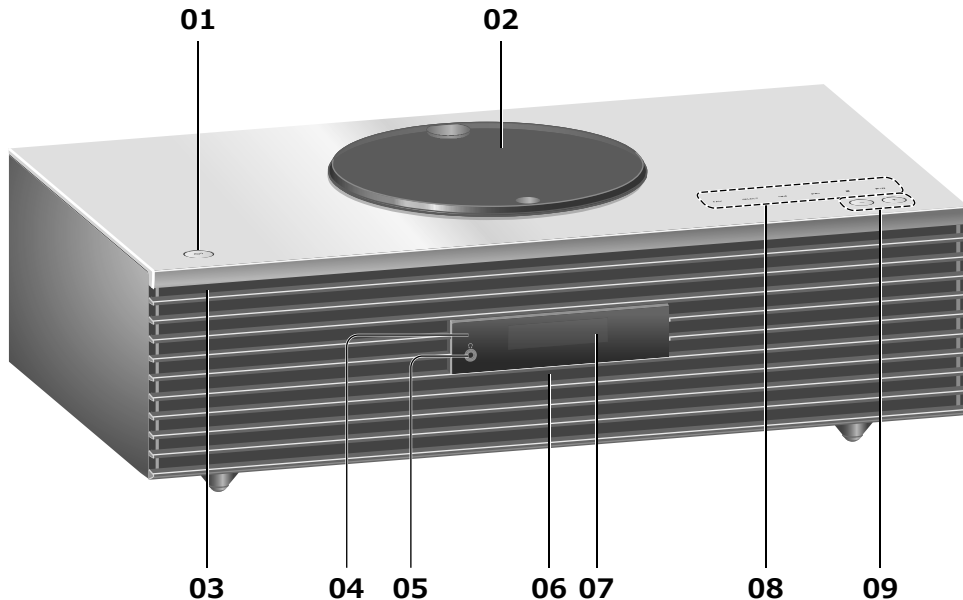
- Если устройство сильно загрязнилось, тщательно протрите его влажным куском ткани, чтобы смыть грязь, затем протрите мягкой тканью.
- Не используйте растворители, в том числе бензин, разбавитель, спирт, чистящее средство, салфетку, пропитанную химическими веществами и т.д. Они могут привести к деформации корпуса и повреждению внешнего покрытия.

## Утилизация или передача устройства

Перед утилизацией или передачей устройства удалите всю записанную на нем информацию, восстановив заводские настройки.

- ① Нажмите [SETUP].
- ② Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Initialization", а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Yes", а затем нажмите [OK].
  - Появится экран подтверждения. Выберите "Yes" на следующих этапах, чтобы сбросить все настройки до настроек по умолчанию.
- ④ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Yes", а затем снова нажмите [OK].
  - Перед утилизацией или передачей устройства третьему лицу убедитесь, что вы вышли из своих аккаунтов музыкальных стриминговых сервисов во избежание несанкционированного использования ваших аккаунтов.

## Устройство (передняя сторона)



### 01 Переключатель режима ожидания/включения (⏻/⏻)

- Нажмите для переключения устройства из включенного состояния в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.

### 02 Верхняя крышка

- Верхняя крышка может сдвигаться в обе стороны.
- Для удержания крышки в закрытом положении в нее встроен магнит.
- Не прилагайте большого усилия при ее сдвигании. Это может привести к неисправностям.
- Не оставляйте верхнюю крышку открытой в течение длительного времени. Это приведет к загрязнению линзы. (⇒ 16)

### 03 Индикатор питания

- Синий: устройство включено.
- Не горит: устройство в режиме ожидания.

### 04 Сигнальный датчик пульта дистанционного управления

- Расстояние приема:  
В пределах приблизительно 7 м прямо перед устройством
- Угол приема:  
Приблизительно 30° влево и вправо

### 05 Разъем для наушников

- Когда подключены наушники, звук не выводится на динамики.
- Чрезмерно громкий звук в наушниках может привести к потере слуха.
- Прослушивание на полной громкости в течение длительного времени может привести к ушным повреждениям.

### 06 Встроенный микрофон (для измерения)

### 07 Дисплей

- На нем отображаются источник входных данных, часы, состояние воспроизведения и т.д.

### 08 Кнопочные переключатели

- [FAV]:  
Выберите любимую радиостанцию или плейлист (DAB/DAB+, FM, Internet Radio, Podcasts и т.д.)
- [SELECT]:  
Переключение источника входных данных
- [◀◀], [▶▶], [■], [▶/||]:  
Кнопки управления воспроизведением (например "CD")

Остановка	[■]
Пауза	[▶/  ] • Нажмите еще раз для продолжения воспроизведения.
Перемотка	[◀◀] [▶▶]
Поиск	Нажмите и удерживайте [◀◀] или [▶▶].

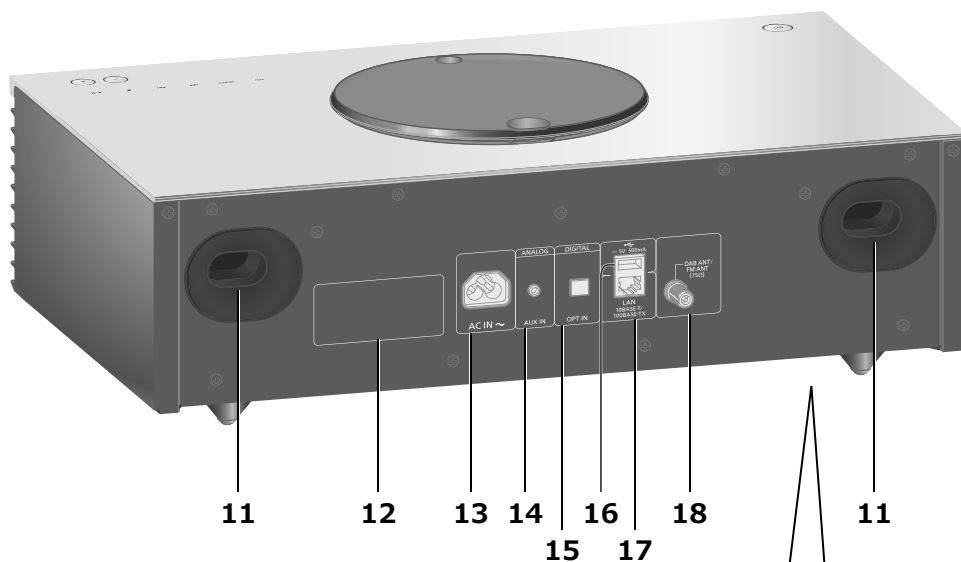
- Каждый раз, когда вы нажимаете на переключатель, раздается звуковой сигнал.
- Не ставьте ничего на верхнюю панель этого устройства.

### 09 Регулировка громкости

- От 0 (мин.) до 100 (макс.)



## Устройство (задняя сторона)



### 11 Порт фазоинвертора

### 12 Идентификационная маркировка изделия

- Указан номер модели устройства.

### 13 Разъем питания (⎓)

(⇒ 11)

### 14 Разъем дополнительного входного сигнала

- Вы можете подключить портативный аудиоплеер и т.д. с помощью аналогового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) и воспроизводить музыку.

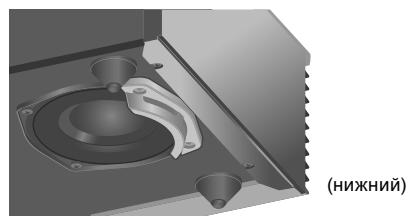
### 15 Оптический цифровой входной разъем

- Вы можете подключить DVD-плеер и т.п. с помощью оптического цифрового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) и воспроизводить музыку.
- Разъем цифрового аудиовхода данного устройства могут обнаруживать только следующие линейные сигналы ИКМ. Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации подключенного устройства.
  - Частота дискретизации: 32/44,1/48/88,2/96 кГц
  - Количество битов квантования: 16/24 бит

### 16 Разъем USB-A $\equiv$ 5 В пост. тока 500 мА

- Вы можете подключить к данному устройству USB-устройство и воспроизводить хранящуюся на нем музыку.
- Это устройство не гарантирует возможность подключения ко всем приложениям USB-носителям. Более подробные инструкции по эксплуатации доступны в разделе “Основная инструкция по эксплуатации” (в формате PDF). [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)
- При определенной толщине USB-устройства вам может не хватить места для его подсоединения, если подключен кабель локальной сети.

### 10 Сабвуфер



- Не устанавливайте это устройство на неровную поверхность. Это может привести к повреждению сабвуфера.
- Не держитесь за сабвуфер при переноске этого устройства.



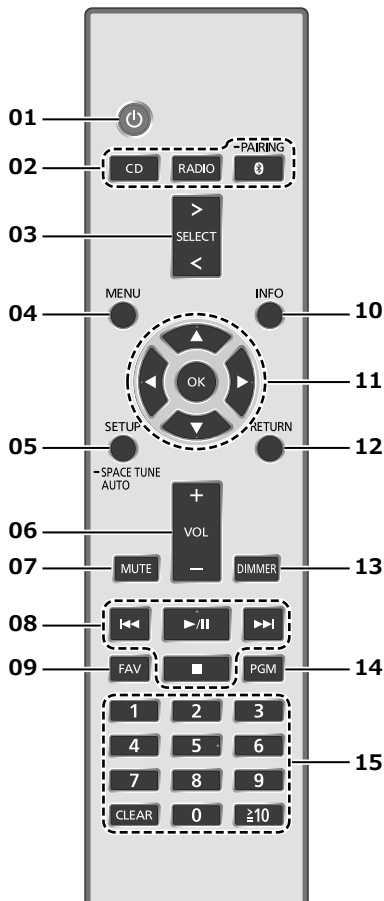
### 17 Выход локальной сети (LAN)

(⇒ 13)

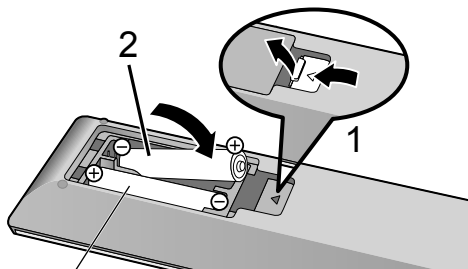
### 18 Разъем DAB-/ FM-антенны

(⇒ 11, 17)

## Пульт дистанционного управления



### ■ Использование пульта дистанционного управления



R03/LR03, AAA  
(Алкалиновые или марганцевые батарейки)

#### Примечание

- Вставьте батарейки так, чтобы контакты (+ и -) совпали с соответствующими контактами в пульте дистанционного управления.
- Направьте пульт дистанционного управления на сигнальный датчик устройства. (⇒ 08)
- Храните батарейки в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.

#### 01 [⏻]: Переключатель режима ожидания/включения

- Нажмите для переключения устройства из включенного состояния в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.

#### 02 [CD]/[RADIO]/[⊗-PAIRING]: Выбор используемого устройства (⇒ 16, 17, 18)

#### 03 [>SELECT<]: Переключение источника входных данных

#### 04 [MENU]: Вход в меню (⇒ 16, 17, 18)

#### 05 [SETUP] ([-SPACE TUNE AUTO]): Вход в меню настройки

- Нажмите и удерживайте [SETUP] ([-SPACE TUNE AUTO]) для запуска настройки с функцией Space Tune. (⇒ 07)

#### 06 [+VOL-]: Регулировка громкости

- От 0 (мин.) до 100 (макс.)

#### 07 [MUTE]: Отключение звука

- Для отмены нажмите [MUTE] еще раз. Режим "MUTE" также отключается при регулировке громкости или переключении устройства в режим ожидания.

#### 08 Кнопки управления воспроизведением

#### 09 [FAV]: Выберите любимую радиостанцию или плейлист (DAB/DAB+, FM, Internet Radio, Podcasts и т.д.)

- Можно добавить в список до 9 любимых станций. Для добавления в список нажмите и удерживайте [FAV] во время воспроизведения избранной станции или плейлиста, выберите номер для сохранения, затем нажмите [OK].

#### 10 [INFO]: Просмотр информации о контенте

- Нажмите эту кнопку для отображения названия треков и альбомов, имени исполнителя, типа файла, частоты дискретизации и иной информации. (она варьируется в зависимости от источника входных данных.)

#### 11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Выбор / подтверждение

#### 12 [RETURN]: Возврат к предыдущему экрану

#### 13 [DIMMER]: Регулировка яркости дисплея и т.д.

- Когда дисплей выключен, он будет загораться всего на несколько секунд при использовании устройства. Перед выключением дисплея в течение нескольких секунд будет отображаться надпись "Display Off".
- Нажмите несколько раз для регулировки яркости.

#### 14 [PGM]: Установка программной функции

#### 15 Цифровые кнопки и т.д.

- Для выбора 2-х значного номера  
Пример:  
16: [≥10] > [1] > [6]
- Для выбора 4-х значного номера  
Пример:  
1234: [≥10] > [≥10] > [≥10] > [1] > [2] > [3] > [4]
- [CLEAR]: Удаление введенного значения.

## Подключение антенны



- Это устройство может принимать DAB+ и FM-станции с помощью DAB-антенны.
- Зафиксируйте антенну с помощью ленты на стене или колонне так, чтобы минимизировать помехи.
- При низком качестве приема радиосигнала используйте внешнюю DAB-антенну (не входит в комплект поставки).

## Подключение шнура питания от сети переменного тока

Подсоединяется только после того, как будут выполнены все остальные подключения.

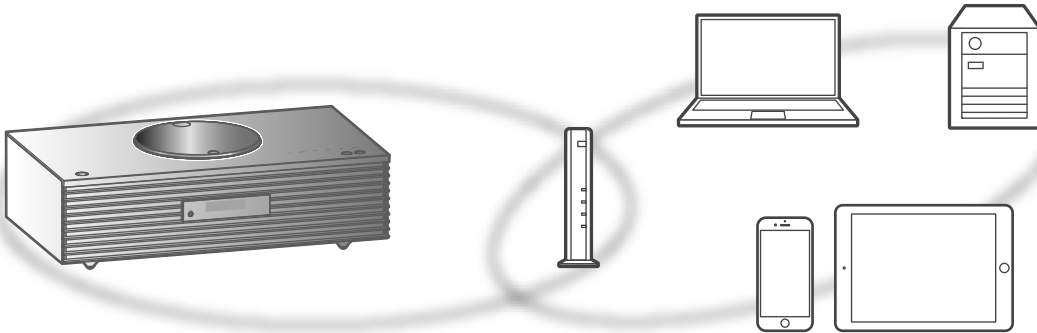


- Используйте только шнур питания от сети переменного тока, входящий в комплект поставки.
- Не подключайте шнур питания от сети переменного тока, пока не выполните все остальные подключения.
- Вставьте штекеры подключаемых кабелей до конца.
- Не допускайте попадания кабелей на острые края.
- При включении устройства можно начать настройку беспроводной локальной сети (LAN) (Wi-Fi®). Если необходимо остановить настройку Wi-Fi, выберите "Off" на экране "Wi-Fi Setup". Выберите "Yes" для продолжения настройки Wi-Fi. (⇒ 13)

### Примечание

- Устройство потребляет незначительное количество электроэнергии (⇒ 20) даже в режиме ожидания. Если вы не собираетесь использовать устройство в течение долгого времени, извлеките вилку из розетки. Устанавливайте устройство таким образом, чтобы вилку можно было легко извлечь.

Вы можете транслировать музыку из музыкальных интернет-сервисов или музыкальные файлы со смартфона/планшета на устройство. Для этого необходимо подключить систему к той же сети с выходом в интернет, что и совместимое устройство.



Данное устройство может быть подключено к маршрутизатору с помощью кабеля локальной сети (LAN) или встроенного Wi-Fi®.

Для устойчивого подключения к сети рекомендуется использовать проводное подключение по локальной сети (LAN).

## Примечание

- Если вы попытаетесь изменить сетевые настройки сразу после включения устройства, появление экрана сетевых настроек может занять некоторое время.
- Если после подключения к сети на дисплее отображается надпись “Firmware update is available”, то доступно обновление программного обеспечения для данного устройства.
  - Для получения информации об обновлении посетите веб-сайт:  
[www.technics.com/support/firmware/](http://www.technics.com/support/firmware/)

## ■ Подготовка

Установив приложение “Google Home” на смартфон/планшет, вы можете осуществить подключение через это приложение.

- При использовании приложений с поддержкой Chromecast для воспроизведения музыки на данном устройстве, установите подключение с помощью приложения “Google Home”.
- Убедитесь, что на смартфоне/планшете включена функция Wi-Fi.

## 1 Установите приложение “Google Home” на смартфоне/планшете.

- Для загрузки приложения “Google Home” перейдите на веб-сайт:  
<https://www.google.com/cast/setup/>




## 2 Перед настройкой подключите смартфон/планшет к той же сети, что и данное устройство.

- Убедитесь в наличии подключения к интернету.

## Проводное подключение по локальной сети (LAN)



Широкополосный маршрутизатор и т.д.

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите устройство к широкополосному маршрутизатору и т.д. с помощью кабеля локальной сети (LAN).
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству и нажмите [⏻]. (⇒ 11)
  - Когда соединение будет установлено, появится значок “”.
- 4 Нажмите [>SELECT<], чтобы выбрать “Chromecast built-in”.
- 5 Запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране для установки подключения. (⇒ 14)

### Примечание


- Перед подключением и отключением кабеля локальной сети (LAN) необходимо отсоединить шнур питания от сети переменного тока.
- Для подключения периферических устройств используйте прямые кабели локальной сети (LAN) (STP) категории 7 или выше.
- Использование любого другого кабеля, кроме кабеля локальной сети (LAN), в порту локальной сети (LAN) может повредить устройство.
- После подключения кабеля локальной сети функцию Wi-Fi можно отключить.

## Беспроводное соединение по локальной сети (LAN)

### ■ Подготовка

- ① Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- ② Отсоедините кабель локальной сети (LAN).
- ③ Установите устройство максимально близко к беспроводному маршрутизатору.
- ④ Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 11)

### Примечание

- После установленного периода времени настройка будет сброшена. В этом случае попытайтесь выполнить настройку еще раз.
- Чтобы прервать процесс настройки, нажмите [■] или переключите устройство в режим ожидания.
- Когда соединение будет установлено, появится значок “”. (⇒ 14)

## Первая настройка сети с помощью приложения “Google Home”

- 1 Нажмите [⏻], чтобы включить устройство.
  - На дисплее появится надпись “Wi-Fi Setup”.
- 2 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].
- 3 Запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране. (⇒ 14)

### Примечание

- Если название устройства не задано, оно будет отображаться как “Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*”. (“\*\*\*\*” – символы, уникальные для каждой установки.)
- Параметры сети (SSID, MAC-адрес и IP-адрес) можно посмотреть в приложении “Google Home” или приложении “Technics Audio Center”.
- Некоторые элементы приложения “Google Home” несовместимы с данным устройством.
- Если устройство было переключено в режим ожидания и включено до того, как настройка Wi-Fi была завершена, на дисплее появится надпись “Wi-Fi Setup”. Установите “Wi-Fi Menu” на “Off” для выключения дисплея.

### Настройка сети из меню настройки

- 1 Нажмите [**>SELECT<**], чтобы выбрать “Chromecast built-in”.
- 2 Нажмите [**SETUP**].
- 3 Нажимайте [**▲**], [**▼**], чтобы выбрать “Network”, а затем нажмите [**OK**].
  - Когда появится экран “Wi-Fi Menu”, нажмите [**OK**].
- 4 Нажимайте [**▲**], [**▼**], чтобы выбрать “On”, а затем нажмите [**OK**]. (включение функции беспроводного подключения по локальной сети (LAN).)
- 5 Нажимайте [**▲**], [**▼**], чтобы выбрать “Wi-Fi Setup”, а затем нажмите [**OK**].
  - На дисплее появится надпись “Setting”.
- 6 Запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране. (как указано ниже.)

### ■ Использование приложения “Google Home” “Wi-Fi Setup”

При использовании приложений с поддержкой Chromecast для воспроизведения музыки на данном устройстве вам необходимо выполнить подключение к сети с помощью приложения “Google Home”.

#### 1 Запустите приложение “Google Home” и следуйте инструкциям на экране для установки подключения.

- Когда соединение будет установлено, появится надпись “Success”.
  - Если соединение не установлено, на дисплее может появиться надпись “Fail”. Выполните еще одну попытку подключения из меню настройки. Если на дисплее по-прежнему появляется надпись “Fail”, попробуйте другие способы.

#### 2 Нажмите [**OK**], чтобы выйти из меню настройки.

##### Примечание

- Если название устройства не задано, оно будет отображаться как “Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*”. (“\*\*\*\*” – символы, уникальные для каждой установки.)
- Параметры сети (SSID, MAC-адрес и IP-адрес) можно посмотреть в приложении “Google Home” или приложении “Technics Audio Center”.
- Некоторые элементы приложения “Google Home” несовместимы с данным устройством.

## Трансляция музыки через сеть

Данное устройство совместимо с приложениями с поддержкой Chromecast. Для получения подробной информации о приложениях с поддержкой Chromecast, посетите веб-сайт:

[g.co/cast/apps](http://g.co/cast/apps)

Вы также можете транслировать музыкальные файлы с устройства в вашей сети на данное устройство с помощью бесплатного приложения “Technics Audio Center”. Загрузите и установите приложение с веб-сайта ниже.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

### ■ Подготовка

- Выполните настройку сети. (⇒ 12)  
(убедитесь в наличии подключения к интернету).
- Установите поддерживаемое приложение на свое устройство.
- Подключите устройство к домашней сети.

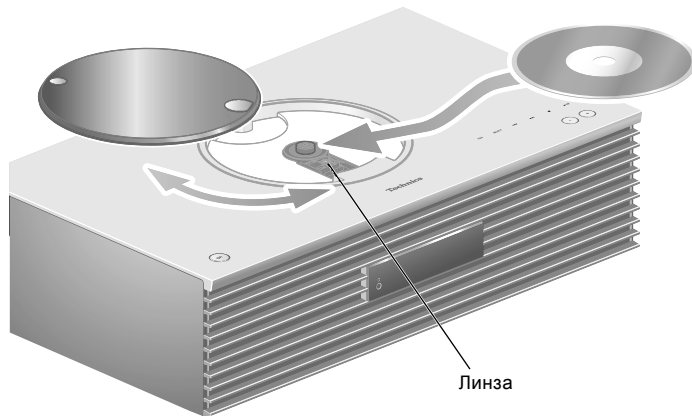
**1 Запустите приложение с поддержкой Chromecast или приложение “Technics Audio Center” на своем устройстве (смартфон, планшет и т.д.) и выберите данное устройство в качестве динамика.**

**2 Начните воспроизведение музыки.**

Не все музыкальные стриминговые сервисы доступны во всех странах/регионах. Может потребоваться регистрация/подписка, либо за пользование музыкальным стриминговым сервисом может взиматься плата. Сервисы могут изменяться или прекращать свое существование. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт конкретного музыкального стримингового сервиса.

### Важное примечание:

Перед утилизацией или передачей устройства третьему лицу убедитесь, что вы вышли из своих аккаунтов музыкальных стриминговых сервисов во избежание несанкционированного использования ваших аккаунтов.



**1 Нажмите [⏻], чтобы включить устройство.**

**2 Нажмите [CD].**

**3 Откройте верхнюю крышку сдвигающим движением, затем вставьте CD-диск.**

- Верхняя крышка может сдвигаться в обе стороны.
- Разместите CD-диск этикеткой (стороной с надписями) вверх и нажмите на его центр до щелчка.

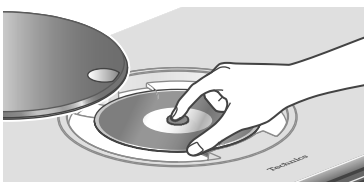
**4 Закройте верхнюю крышку сдвигающим движением.**

- Устройство не может воспроизводить диски, пока верхняя крышка открыта.

**5 Нажмите [▶/||].**

#### ■ Для извлечения CD-диска

- ① Откройте верхнюю крышку сдвигающим движением.
- ② Извлеките CD-диск.



- Будьте осторожны, чтобы не допустить соударения CD-диска и верхней крышки.
- Извлекайте диск после того, как он перестанет крутиться.

#### Примечание

- Следите за тем, чтобы ваши пальцы не были зажаты верхней крышкой во время открытия/закрытия.
- Следите за тем, чтобы не прикасаться к линзе пальцами.
- Линза светится при выполнении следующих действий со вставленным CD-диском. Это нормально.
  - При включении
  - При выборе "CD" в качестве источника входных данных
  - При открытии и закрытии верхней крышки

#### ■ Повторяющееся воспроизведение/ смешанное повторяющееся воспроизведение

- ① Нажмите [MENU].
- ② Несколько раз нажмите [▲], [▼] и выберите "Repeat"/"Random", а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼] для выбора элемента, а затем нажмите [OK].

- При смешанном воспроизведении вы можете перематывать на предыдущий трек.

#### ■ Запрограммированное воспроизведение

- ① Нажмите [PGM] в режиме остановки.
  - На дисплее появится экран "Program Mode".
- ② Нажмите кнопку с номером для выбора треков.
  - Повторите этот этап для дальнейшего выбора.
- ③ Нажмите [▶/||], чтобы начать воспроизведение.

- Нажмите [◀] или [▶] в режиме остановки, чтобы посмотреть запрограммированную последовательность.
- Нажмите [CLEAR] в режиме остановки, чтобы удалить последний трек.
- Нажмите [PGM] в режиме остановки для сброса запрограммированного режима, при этом программная память будет сохранена.
- Нажмите [■] в режиме остановки и выберите "Yes" для сброса запрограммированного режима (программная память будет очищена).

#### Примечание

- Программная память будет очищена при смене CD-диска.
- Запрограммированный режим отключается при выборе смешанного повторяющегося воспроизведения.



## Сохранение станций DAB/DAB+

Для прослушивания вещания в формате DAB/DAB+ необходимо сохранить доступные станции в данном устройстве.

- Это устройство автоматически начнет поиск и сохранение доступных в вашем регионе станций, если память пуста.

**1 Нажмите [RADIO], чтобы выбрать “DAB/DAB+”.**

**2 “Auto Scan” запускается автоматически.**

- Если автоматический поиск пройдет неудачно, на экране появится надпись “Scan Failed”. Определите местоположение с наилучшим приемом (⇒ 11) и повторите поиск станций в формате DAB/DAB+.

### ■ Для прослушивания сохраненных станций в формате DAB/DAB+

- ① Нажмите [MENU].
- ② Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Tuning Mode”, а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Station”, а затем нажмите [OK].
- ④ Нажимайте [◀◀], [▶▶] для выбора станций.

## Предварительная настройка станций DAB/DAB+

Вы можете предварительно настроить до 20 станций DAB/DAB+.

**1 Нажмите [RADIO], чтобы выбрать “DAB/DAB+”.**

**2 Нажмите [PGM] во время прослушивания вещания в формате DAB.**

**3 Нажимайте [◀◀], [▶▶] для выбора необходимого предварительно настроенного канала, а затем нажмите [PGM].**

- Предварительная настройка невозможна, когда не осуществляется вещание станции или когда выбрана вторичная функция.
- Станция, сохраненная в определенный канал, удаляется из него при предварительной настройке для него другой станции.

### ■ Для прослушивания предварительно настроенных станций в формате DAB/DAB+

- ① Нажмите [MENU].
- ② Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Tuning Mode”, а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Preset”, а затем нажмите [OK].
- ④ Нажимайте [◀◀], [▶▶] или кнопки с цифрами для выбора станции.

## Сохранение FM-станций

Вы можете предварительно настроить до 30 каналов.

- Ранее сохраненная станция перезаписывается при выборе другой станции для этого канала в ходе предварительной настройки.

**1 Несколько раз нажмите [RADIO] и выберите “FM”.**

**2 Нажмите [MENU].**

**3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Auto Preset”, а затем нажмите [OK].**

**4 Нажимайте [▲], [▼] для выбора элемента, а затем нажмите [OK].**

**Lowest:**

для начала автоматической предварительной настройки с самой низкой частоты (FM 87,50).

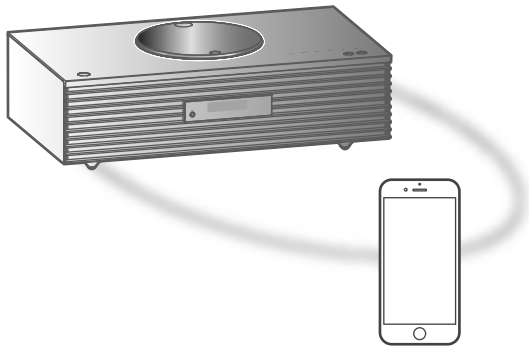
**Current:**

для начала автоматической предварительной настройки с текущей частоты.

- Тюнер начнет настраивать все станции, которые он может принять, по каналам в восходящем порядке.
- Заводская установка по умолчанию – “Lowest”.

### ■ Для прослушивания предварительно настроенного FM-канала

- ① Нажмите [MENU].
- ② Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Tuning Mode”, а затем нажмите [OK].
- ③ Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Preset”, а затем нажмите [OK].
- ④ Нажимайте [◀◀], [▶▶] или кнопки с цифрами для выбора канала.



Устройство с функцией Bluetooth®

## Сопряжение с устройством с функцией Bluetooth®

- Включите функцию Bluetooth® на устройстве и расположите его рядом с данным устройством.
- Если устройство с функцией Bluetooth® уже подключено, отключите его.

### 1 Нажмите [⓪-PAIRING].

- При отображении на экране “Pairing” перейдите к этапу 5.

### 2 Нажмите [MENU].

### 3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Pairing”, а затем нажмите [OK].

### 4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].

- На дисплее появится надпись “Pairing”, и устройство будет ожидать регистрации.

### 5 Выберите “Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*” в меню устройства с функцией Bluetooth®.

- Название подключенного устройства указано на экране.
- MAC-адрес “\*\*\*\*” (“\*\*\*\*” – символ, уникальный для каждой установки) может отображаться до “Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*”.
- Если в приложении “Google Home” задано имя устройства, будет отображаться заданное имя.

#### Примечание

- Вы также можете войти в режим сопряжения, нажимая и удерживая [⓪-PAIRING] при “Bluetooth” в качестве источника входных данных.
- При появлении запроса на ввод пароля введите “0000”.
- Вы можете зарегистрировать до 8 устройств. При спаривании с девятым устройством будет заменено устройство, которое не использовалось дольше всего.

## Прослушивание музыки, хранящейся на устройстве с функцией Bluetooth®

### 1 Нажмите [⓪-PAIRING].

- На экране отобразится “Ready” или “Pairing”.

### 2 Выберите “Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*” в меню устройства с функцией Bluetooth®.

- Название подключенного устройства указано на экране.
- Если в приложении “Google Home” задано имя устройства, будет отображаться заданное имя.

### 3 Запустите воспроизведение на устройстве с функцией Bluetooth®.

#### Примечание

- Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации устройства с функцией Bluetooth®.
- Это устройство не может быть одновременно подключено только к нескольким устройствам.
- При выборе “Bluetooth” в качестве источника устройство автоматически попытается подключиться к последнему подключенному устройству Bluetooth®. (в это время будет отображаться надпись “Linking”).

## Отключение устройства с функцией Bluetooth®

### 1 Нажмите [MENU].

### 2 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Disconnect?”, а затем нажмите [OK].

### 3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].

#### Примечание

- Устройство с функцией Bluetooth® будет отключено при выборе другого аудиосистемы.



Логотип Wi-Fi CERTIFIED™ представляет собой сертификационный знак Wi-Fi Alliance®.



Использование знака “Works with Apple” означает, что данный аксессуар предназначен для работы с технологией, указанной на знаке, и был сертифицирован разработчиком на основании соответствия стандартам функционирования Apple.

Apple и AirPlay являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и в других странах.

Изделие совместимо с AirPlay 2. Требуется iOS 11.4 или более поздняя версия.



Google, Google Home и Chromecast built-in являются товарными знаками Google LLC. Сервис Google Assistant недоступен на некоторых языках и в некоторых странах.

Android и Google Play являются товарными знаками Google Inc.

Windows является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах.

Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах. Данное изделие защищено отдельными правами на интеллектуальную собственность Microsoft Corporation и третьих лиц. Запрещается использование или распространение данной технологии вне рамок изделия без лицензии, полученной от Microsoft или авторизованного Microsoft филиала или третьих лиц.

Mac и OS X являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Словесное обозначение и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками, которые принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. и используются Panasonic Corporation по лицензии. Другие торговые марки и наименования принадлежат соответствующим владельцам.

“DSD” является зарегистрированным товарным знаком.

#### FLAC Decoder

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# Технические характеристики

## ■ ОБЩИЕ

Электропитание	От 220 В до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребление энергии	45 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (ожидание сети отключено, экран без часов)	0,2 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания (ожидание сети включено, экран без часов)	2,0 Вт*1
Размеры (ШхВхГ)	450 мм × 143 мм × 280 мм
Вес	Приблизит. 8,0 кг
Диапазон рабочей температуры	От 0 °С до 40 °С
Диапазон рабочей влажности	От 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсата)

\*1: проводное или беспроводное соединение по локальной сети

## ■ УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность	Передний динамик (левый/правый) 30 Вт + 30 Вт (1 кГц, КНИ 1,0 %, 6 Ω, 20 кГц ФНЧ) Сабвуфер 40 Вт (70 Гц, КНИ 1,0 %, 4 Ω, 20 кГц ФНЧ)
-------------------	---

## ■ ТЮНЕР

### Частотная модуляция (FM)

Память предварит. настройки	30 станций
Диапазон частот	87,50-108,00 МГц (шаг 50 кГц)
Антенные разъемы	75 Ω (несимметричный)

## DAB

Память DAB	20 каналов
Частотный интервал (длина волны)	Band III (весь Band III): 5A-13F (от 174,928 МГц до 239,200 МГц)
Чувствительность *BER 4x10 <sup>-4</sup>	Мин. требование: -98 дБм
Разъем внешней DAB-антенны	F-разъем (75 Ω)

## ■ ДИСК

Воспроизводимый диск (8 см или 12 см)	CD, CD-R, CD-RW
Передача	
Длина волны	790 нм (CD)
Мощность лазера	CLASS 1
Формат	CD-DA

## ■ ДИНАМИК

### Передний динамик (левый/правый)

Тип	Двухполосный, два динамика (закрытый)
Низкочастотный динамик	8 см × 1/канал, конусный тип
Высокочастотный динамик	2 см × 1/канал, купольный тип

### Сабвуфер

Тип	Однополосный, 1 динамик (фазоинвертор)
Сабвуфер	12 см × 1, конусный тип

## ■ Bluetooth®

Характеристики системы Bluetooth®	Bluetooth® версия 4.2
Классификация беспроводного оборудования	Class 2 (2,5 мВт)
Поддерживаемые профили	A2DP, AVRCP
Поддерживаемый кодек	AAC, SBC
Диапазон частот	2,4 ГГц диапазон FH-SS
Рабочее расстояние	Прибл. 10 м в пределах прямой видимости*2

\*2: Предполагаемое расстояние установления связи

Среда измерения:

Температура 25°С/Высота 1,0 м

Измерение в режиме "Mode1"

## ■ РАЗЪЕМЫ

Разъем для наушников	Стерео, $\phi$ 3,5 мм
USB	Задний USB-разъем типа А
Объем вспомогательной памяти	2 ТБ (макс.)
Максимальное количество папок (альбомов)	800
Максимальное количество файлов (песен)	8 000
Файловая система	FAT16, FAT32, NTFS
Питание USB-порта	Вых. 5 В пост. тока 0,5 А (макс.)
Интерфейс Ethernet	LAN (100BASE-TX/10BASE-T)
Дополнительный входной сигнал	Стерео, $\phi$ 3,5 мм, гнездо
Цифровой вход	Оптический цифровой вход (оптический разъем)
Поддержка формата	LPCM

## ■ ФОРМАТ

### USB-A

USB-стандарт	USB 2.0 high-speed USB Mass Storage class
--------------	---

### Wi-Fi

Стандарт	IEEE802.11a / b / g / n / ac
Диапазон частот	Диапазон 2,4 ГГц Диапазон 5 ГГц
Безопасность	WPA2™, Смешанный режим WPA2™/WPA™

- Функция WLAN данного устройства предназначена для использования только внутри зданий.

## ■ Формат файла

Устройство поддерживает следующие форматы файлов.

- Устройство не поддерживает воспроизведение музыкальных файлов с защитой от копирования.
- Воспроизведение всех файлов в поддерживаемых устройством форматах не является гарантированным.
- Воспроизведение файла в формате, не поддерживаемом устройством, может привести к прерывистому звуку или шуму. В этих случаях убедитесь, что устройство поддерживает данный формат.
- Устройство не поддерживает воспроизведение VBR (Variable Bit Rate – переменная скорость передачи данных).
- Некоторые из подключенных устройств или серверов могут иметь возможность конвертирования файлов в форматы, не поддерживаемые устройством, и выпускать их. Для получения подробной информации см. инструкции по эксплуатации вашего сервера.
- Сведения о файле (частота дискретизации т.д.), показываемые устройством и программным обеспечением для воспроизведения, могут различаться.

## USB-A

Формат файла	Расширение	Частота дискретизации	Скорость передачи / Количество битов квантования
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	От 16 до 320 кбит/с
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 кГц	От 16 до 320 кбит/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 бит
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 бит
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 бит
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 бит
DSD	.dff/.dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

## LAN (DMR)\*

Формат файла	Расширение	Частота дискретизации	Скорость передачи / Количество битов квантования
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	От 16 до 320 кбит/с
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 кГц	От 16 до 320 кбит/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 бит
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 бит
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 бит
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 бит
DSD	.dff/.dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

\*: Возможность воспроизведения музыкального файла в вашей сети зависит от сетевого сервера, даже если формат файла соответствует одному из указанных выше. Например, если вы используете Windows Media Player 11, не все музыкальные файлы на ПК могут быть воспроизведены. Вы можете воспроизвести только файлы, добавленные в библиотеку Windows Media Player 11.

### Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Вес и размеры являются приблизительными.



## ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

**Компактная стереосистема торговой марки "Technics", модель SC-C70MK2, SC-C70MK2EES  
соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016**

Декларант:	ООО "Панасоник Рус", 115162, г. Москва, ул. Шаболовка, д. 31Г, этаж/помещение антресоль 1 этажа/10
Сертификат соответствия / декларация:	ЕАЭС N RU Д-JP.РА01.В.84607/20
Дата выдачи / регистрации:	16.09.2020
Срок действия до:	15.09.2025

**Компактная стереосистема торговой марки "Technics", модель SC-C70MK2\*  
соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011**

Орган по сертификации:	СЕРТИФИЦИРОВАНО ОС ТЕСТБЭТ 119334, Москва, Андреевская набережная, д. 2, стр.3
Сертификат :	ЕАЭС RU С-JP.МЕ10.В.00631/20
Дата выдачи сертификата:	15.09.2020
Сертификат действует до:	14.09.2025

Изготовитель:  
**Panasonic Corporation** 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, 571-8501 Japan  
**Панасоник Корпорэйшн** 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Япония  
 Made in Malaysia  
 Сделано в Малайзии

### Информация для покупателя

Название продукции:	Компактная стереосистема
Страна производства:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва у серійному номері, вказаному на таблиці. Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXXX (X—любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (1—2011, 2—2012, ...0—2020) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Срок службы:	7 лет
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Импортер

ООО«Панасоник Рус», РФ, 115191, г. Москва, ул. Большая Тульская, д. 11, 3 этаж.  
тел. 8-800-200-21-00

### < Предупреждение >

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Дякуємо за придбання цього виробу.

Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації виробу та збережіть її на майбутнє.

- Пояснення щодо викладення відомостей у цій інструкції з експлуатації:
  - Посилання на сторінки вказані у вигляді “⇒ ○○”.
  - Пристрій на ілюстраціях може відрізнятися від вашого пристрою.

- Для отримання докладніших інструкцій дивіться посібник “Основна інструкція з експлуатації” (у форматі PDF). Завантажити посібник для ознайомлення можливо за посиланням: [www.technics.com/support/downloads/oi/SC-C70MK2.html](http://www.technics.com/support/downloads/oi/SC-C70MK2.html)
- Для перегляду або роздрукування документа “Основна інструкція з експлуатації” (у форматі PDF) вам знадобиться програма Adobe Reader. Завантаження та встановлення версії програми Adobe Reader, сумісної з вашою ОС, можна здійснити за таким посиланням: <http://get.adobe.com/reader/>

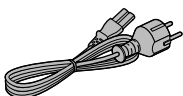


## Зміст

<b>Застережні заходи</b>	<b>05</b>
<b>Установлення</b>	<b>07</b>
<b>Огляд елементів керування</b>	<b>08</b>
<b>Підключення</b>	<b>11</b>
<b>Налаштування мережі</b>	<b>12</b>
<b>Відтворення компакт-дисків</b>	<b>16</b>
<b>Прослуховування радіостанцій DAB/DAB+ / FM</b>	<b>17</b>
<b>Використання інтерфейсу Bluetooth®</b>	<b>18</b>
<b>Ліцензії</b>	<b>19</b>
<b>Технічні характеристики</b>	<b>20</b>

## Додаткові аксесуари

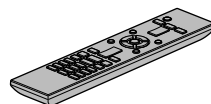
Шнур електричного живлення змінного струму (1)  
K2CMZDR00001



Антенa DAB (1)  
N1EYYY000015



Пульт дистанційного керування (1)  
N2QAYA000221



Батарейки для пульта дистанційного керування (2)



- В цій інструкції з експлуатації зазначені дійсні номери виробів станом на серпень 2020 року.
- Номери виробів можуть бути змінені.
- Забороняється використовувати шнур електричного живлення з іншим обладнанням.



## Попередження

### Пристрій

- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
  - Не піддавайте пристрій впливу дощу, вологості, а також уникайте потрапляння на нього крапель або бризок води.
  - Не ставте на пристрій посудини з рідиною, наприклад, вази.
  - Використовуйте лише рекомендовані додаткові аксесуари.
  - Не знімайте кришки.
  - Не ремонтуйте пристрій власноруч. Звертайтеся за сервісним обслуговуванням до кваліфікованого персоналу.
  - Уникайте потрапляння металевих предметів усередину пристрою.
  - Не ставте на пристрій важкі предмети.

### Шнур електричного живлення змінного струму

- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
  - Переконайтеся, що напруга живлення відповідає значенню напруги, вказаному на пристрої.
  - Вставляйте штепсельну вилку в розетку живлення до кінця.
  - Не тягніть, не згинайте шнур і не ставте на нього важкі предмети.
  - Не торкайтесь штепсельної вилки вологими руками.
  - Під час від'єднання вилки міцно тримайте її за корпус.
  - Не використовуйте пошкоджені штепсельні вилки або розетки живлення.
- Вилка живлення призначена для від'єднання. Установлюйте пристрій так, щоб забезпечити швидке від'єднання вилки живлення від розетки живлення.
- Для захисту від ураження електричним струмом переконайтеся, що стрижень заземлення вилки живлення надійно з'єднаний з нею.
  - Пристрої конструкції КЛАСУ I повинні бути підключені до розеток живлення із захисним заземленням.

## Застереження

### Пристрій

- Не ставте на пристрій джерела відкритого вогню, наприклад, запалені свічки.
- Під час роботи на пристрій можуть впливати радіоперешкоди, спричинені використанням мобільних телефонів. У разі виявлення такого впливу необхідно розташувати мобільний телефон далі від пристрою.
- Цей пристрій призначений для використання в умовах помірного та тропічного клімату.
- Не ставте на пристрій жодних предметів. Під час використання пристрій нагрівається.
- У пристрої використовується лазерний промінь. Використання функцій керування або налаштувань, а також виконання процедур у інший спосіб, ніж зазначено в цьому документі, можуть спричинити небезпечне ураження випромінюванням.
- Хоч лазер і не впливає на здоров'я людини, не дивіться на лазерний промінь через оптичну систему спостереження, наприклад, через збільшувальне скло.
- Не підносьте до пристрою предмети, що мають магнітні властивості. Потужні магніти, що знаходяться під верхньою кришкою та лотком для дисків здатні пошкодити банківські картки, проїзні картки (транспортні абонементи), годинники та інші об'єкти.

### Розміщення

- Установіть пристрій на рівній поверхні.
- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
  - Не встановлюйте й не розміщуйте пристрій у книжковій шафі, вбудованій шафі або в іншому обмеженому просторі. Переконайтеся, що забезпечується достатня вентиляція пристрою.
  - Не закривайте вентиляційні отвори пристрою газетами, скатертиною, занавісками та схожими предметами.
  - Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів, високих температур, високої вологості та надмірної вібрації.



### Спрощена декларація про відповідність

Справжнім компанія Panasonic Corporation заявляє, що Компактна Стереосистема SC-C70MK2 відповідає Технічному регламенту радіообладнання.

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті <https://service.panasonic.ua> (розділ «Технічне регулювання»)

Тип бездротового зв'язку	Діапазон частот	Максимальна потужність, дБм (еквівалентна потужність ізотропного випромінювання)
Бездротова локальна мережа	2412 - 2472 МГц	18 дБм
	5180 - 5320 МГц	18 дБм
	5500 - 5700 МГц	18 дБм
	5745 - 5825 МГц	14 дБм
Bluetooth®	2402 - 2480 МГц	4 дБм

## Застережні заходи (Продовження)

- Забороняється підіймати або переносити пристрій, тримаючи його за верхню кришку або за передню панель. У цьому разі виникає ризик падіння пристрою, що може спричинити травми або ушкодження виробу.

### Батарейки

- Неправильна заміна батарейок може стати причиною вибуху. Замініть їх лише на батарейки того типу, що відповідає рекомендаціям виробника.
- Неправильне поводження з батарейками може спричинити витік електrolіту та пожежу.
  - Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування, якщо не збираєтесь використовувати пристрій протягом тривалого часу. Зберігайте їх у темному та прохолодному місці.
  - Не нагрівайте та не піддавайте їх впливу вогню.
  - Не залишайте батарейку(-и) в автомобілі із зачиненими дверима та вікнами під впливом прямих сонячних променів протягом тривалого часу.
  - Не розбирайте на частини та не закорочуйте.
  - Не заряджайте повторно лужні або марганцеві батарейки.
  - Не використовуйте батарейки з пошкодженим покриттям.
  - Не використовуйте одночасно старі та нові батарейки або батарейки різних типів.

- Для з'ясування належних методів утилізації батарейок зверніться за допомогою до місцевих організацій або до місцевого представника.

### Динаміки

- Будьте обережні, якщо поруч знаходяться діти.
- Не встромляйте пальці в порти фазоінвертора, що знаходяться на задній панелі цього пристрою. Уважно слідкуйте за дітьми, оскільки такі дії можуть спричинити травмування людини.
- Забороняється підіймати або переносити пристрій, тримаючи його за сабвуфер, що знаходиться в нижній частині цього пристрою.
- Забороняється торкатися діафрагми динаміків у нижній частині цього пристрою. Ці дії можуть деформувати діафрагму, в результаті чого звук може відтворюватися некоректно.



### Інформація для покупця

Назва виробу:	Компактна Стереосистема
Країна виробництва:	Малайзія
Виробник:	Панасонік Корпорейшн
Адреса виробника:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва у серійному номері, вказаному на табличці. Приклад позначення—Серійний № XX1AXXXXXXX (X—будь-яка цифра або літера) Рік: третя цифра у серійному номері (1—2011, 2—2012, ...0—2020) Місяць: четверта літера у серійному номері (A—січень, B—лютий, ...L—грудень) Примітка: Вересень може вказуватися як "S" замість "I".	
Термін служби:	7 років
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкції з експлуатації.

Уповноважений Представник:  
ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"  
провулок Охтирський, будинок 7, місто Київ, 03066, Україна

### < Увага >

Виконуйте наступні застереження, якщо інше не вказано в супровідних документах.

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.

Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.

## Установлення

Вимкніть усі пристрої, перш ніж підключати їх, та ознайомтесь із відповідними інструкціями з експлуатації. Переміщуючи пристрій, потрібно підіймати його, а не тягти.

- Забороняється підіймати або переносити пристрій, тримаючи його за сабвуфер, що знаходиться в нижній частині цього пристрою.

## Примітки по динамікам

Ці динаміки не мають магнітного екранування. Не розташовуйте їх біля телевізорів, комп'ютерів та іншого обладнання, чутливе до магнітного поля.

- Прослуховування музики на великій гучності протягом тривалого часу може пошкодити систему та скоротити строк її служби.
- Для запобігання пошкодженням знизуйте гучність у таких випадках:
  - у разі програвання спотвореного звуку
  - під час налаштування якості звуку
  - під час увімкнення / вимкнення цього пристрою

## Для оптимальних звукових ефектів

Якість і гучність басових звуків, характеристики локалізації звуку, звукове оточення тощо будуть змінюватися залежно від місця розташування цього пристрою, положення слухача в просторі, умов у приміщенні та інших факторів. При встановленні пристрою врахуйте нижченаведене.

### Визначення місця встановлення

- Установлюйте пристрій на рівній безпечній поверхні.
- Для зменшення розриву в якості звуку між лівим та правим динаміком, встановіть цей пристрій так, щоб акустичні умови (відбиття та поглинання звуку) навколо цього пристрою були однакові.

### Регулювання відстані між цим пристроєм та стіною

- Якщо встановити цей пристрій близько до стіни чи кута, басовий звук буде звучати потужніше, однак якщо відстань між пристроєм і стіною чи кутом буде дуже незначна, характеристики локалізації звуку та звукове оточення можуть погіршитись. У цьому випадку відрегулюйте відстань між цим пристроєм та стіною.

## Налаштування за допомогою функції Space Tune

- Ви можете налаштувати якість звука автоматично в залежності від місця розташування (біля стіни чи кута кімнати). Для початку регулювання звуку натисніть і утримуйте [SETUP] ([-SPACE TUNE AUTO]).
- Під час виконання вимірювання вихідний тестовий тон буде достатньо гучним.
- Щоб перервати налаштування, натисніть [■].
- Після закінчення налаштування з'явиться повідомлення "Success".
- Також регулювання можна почати, якщо натиснути й утримувати на пристрої [▶/||] протягом 5 секунд. Натисніть [▶/||] знову, поки відображається "Space Tune (Auto)".

## Догляд за пристроєм

Перш ніж обслуговувати пристрій, від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму від розетки. Протріть пристрій м'якою тканиною.

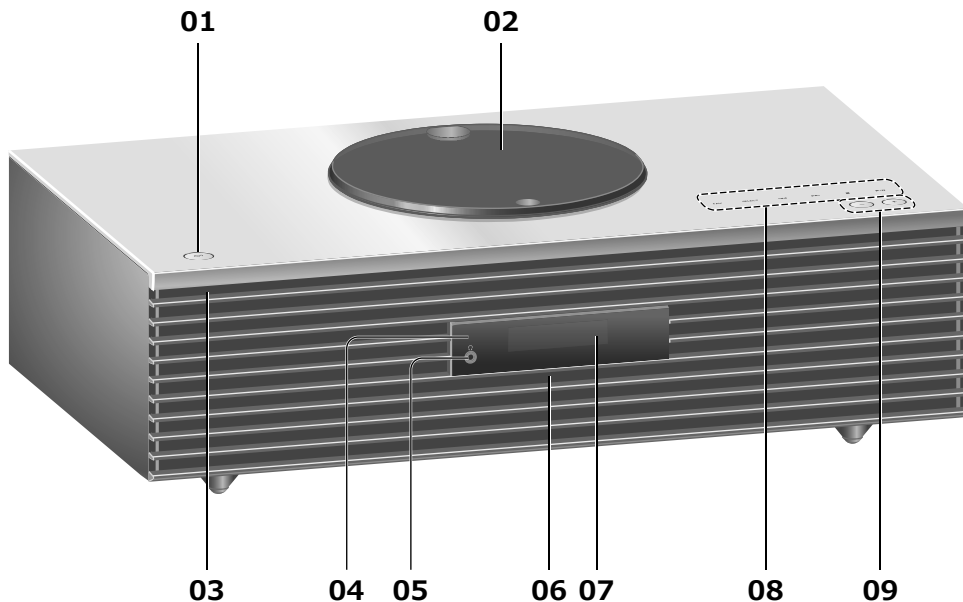
- Для усунення складного забруднення використовуйте ретельно віджату тканину, а потім протріть пристрій м'якою тканиною.
- Не використовуйте розчинники, зокрема бензин, розчинники для фарб, спирт, побутові мийні засоби, хімічні очисники тощо. Це може спричинити деформацію корпусу або пошкодження покриття.

## Утилізація або передача пристрою

Перед утилізацією або передачею пристрою обов'язково усуньте всю записану інформацію, скориставшись функцією відновлення початкових налаштувань.

- ① Натисніть [SETUP].
- ② Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Initialization", а потім натисніть [OK].
- ③ Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].
  - Відобразиться екран підтвердження. На наступних кроках виберіть "Yes" для відновлення всіх початкових налаштувань.
- ④ Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім знову натисніть [OK].
  - Перед утилізацією або передачею пристрою третім особам переконайтесь, що на ньому деактивовані ваші облікові записи сервісів потокового прослуховування музики, що захистить вас від імовірності їх протиправного використання.

## Пристрій (вид спереду)



### 01 Режим очікування/ввімкнення (⏻/⏻)

- Натисніть кнопку, щоби перевести пристрій з увімкненого стану в режим очікування або навпаки. Навіть у режимі очікування пристрій споживає невелику кількість електроенергії.

### 02 Верхня кришка

- Верхня кришка може зсуватися в обидва боки.
- У пристрої є вбудований магніт для закриття верхньої кришки.
- Не застосовуйте надто велику силу при її закритті. Такі дії можуть призвести до порушення роботи.
- Не залишайте верхню кришку відкритою на тривалий час. Такі дії можуть призвести до забруднення лінзи.  
(⇒ 16)

### 03 Індикатор живлення

- Синій: пристрій увімкнено.
- Не підсвічений: пристрій перебуває в режимі очікування.

### 04 Приймач сигналів пульта дистанційного керування

- Відстань приймання сигналу: приблизно до 7 м, якщо пульт розташований безпосередньо перед приймачем.
- Кут приймання сигналу: приблизно 30° ліворуч та праворуч.

### 05 Роз'єм для навушників

- Коли вилка живлення підключена до розетки, звук не виводиться на динаміки.
- Надмірний рівень гучності звуку в навушках може стати причиною втрати слуху.
- Прослуховування музики на максимальній гучності протягом тривалого часу може спричинити травму органів слуху користувача.

### 06 Вбудований мікрофон (для вимірювання)

### 07 Екран

- Відображення інформації про джерело звуку, годинник, стан відтворення тощо.

### 08 Сенсорні перемикачі

- [FAV]: Пошук улюблених радіостанцій або плейлиста (DAB/DAB+, FM, Internet Radio, Podcasts тощо.)
- [SELECT]: Перемикання джерела звуку
- [◀◀], [▶▶], [■], [▶/||]: Кнопки керування відтворенням (наприклад, "CD")

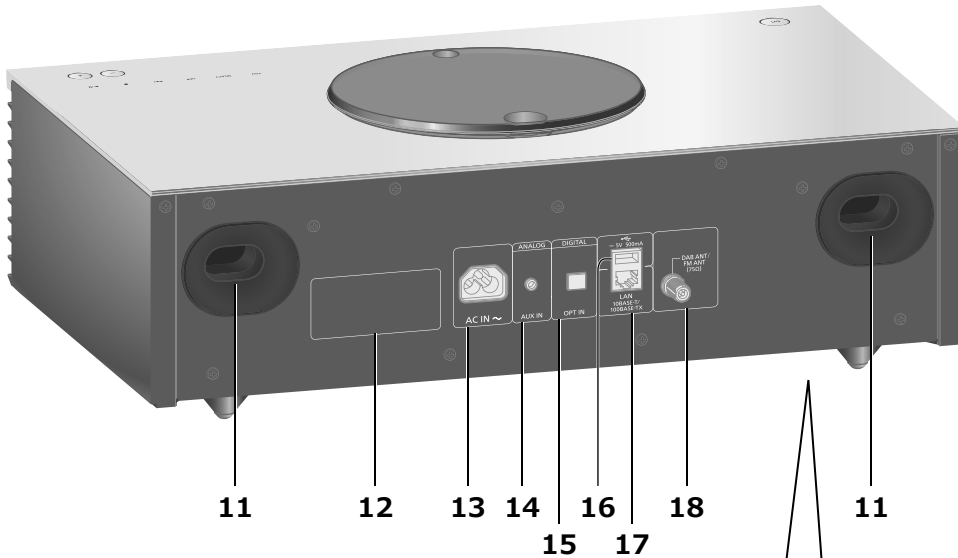
Зупинка	[■]
Пауза	[▶/  ] • Натисніть повторно для відновлення відтворення.
Пропустити	[◀◀] [▶▶]
Пошук	Натисніть і утримуйте [◀◀] або [▶▶].

- Кожного разу при натисканні перемикача лунає короткий звуковий сигнал.
- Не ставте на верхню панель пристрою жодних предметів.

### 09 Регулювання гучності

- Від 0 (мін.) до 100 (макс.)

## Пристрій (вид ззаду)



### 11 Порт фазоінвертора

### 12 Маркування виробу

- Зазначено номер моделі.

### 13 Роз'єм живлення змінного струму (~)

(⇒ 11)

### 14 Роз'єм AUX IN

- Ви можете під'єднати портативний аудіопрогравач або подібний пристрій за допомогою аналогового аудіокабелю (не постачається в комплекті) та відтворювати музику.

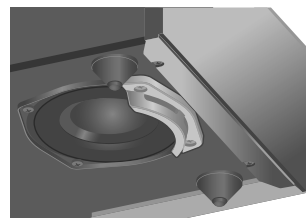
### 15 Роз'єм оптичного цифрового входу

- Ви можете під'єднати DVD-програвач або подібний пристрій за допомогою оптичного аудіокабелю (не постачається в комплекті) та відтворювати музику.
- У разі підключення до вхідного роз'єму цифрового аудіосигналу цей пристрій може впізнавати лише такі лінійні PCM-сигнали. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації підключеного пристрою.
  - Частота дискретизації: 32/44,1/48/88,2/96 кГц
  - Розрядність квантування: 16/24 біт

### 16 Роз'єм USB-A $\equiv$ 5 В пост., 500 МА

- Ви можете під'єднати USB-пристрій, на якому зберігаються музичні файли, для їх подальшого відтворення за допомогою програвача.
- Немає гарантії, що цей пристрій здатний підключитися до всіх пристроїв USB. Для отримання докладніших інструкцій дивіться посібник "Основна інструкція з експлуатації" (у форматі PDF). [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)
- Залежно від товщини USB-носія, його підключення може бути неможливим при під'єднанні кабелю LAN.

### 10 Сабвуфер



(Нижня частина)

- Не встановлюйте цей пристрій на нерівну поверхню. Це може призвести до пошкодження сабвуфера.
- При перенесенні цього пристрою не тримайтеся за сабвуфер.

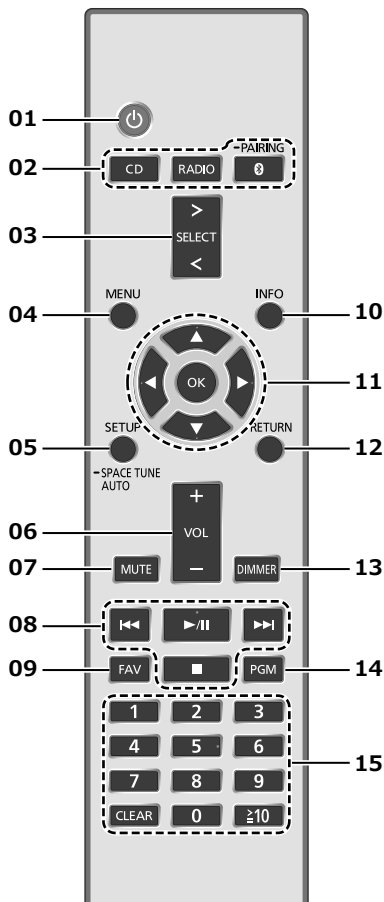


### 17 Роз'єм підключення до локальної мережі (⇒ 13)

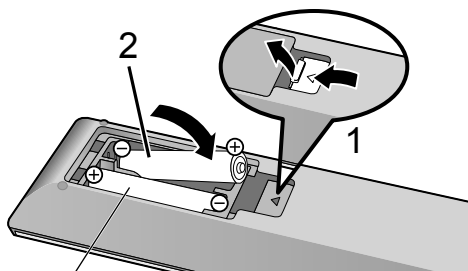
### 18 Роз'єм DAB ANT / FM ANT

(⇒ 11, 17)

## Пульт дистанційного керування



### ■ Використання пульта дистанційного керування



R03/LR03, AAA  
(лужні або марганцеві батарейки)

#### Примітка

- Вставте батарейки в пульт дистанційного керування, дотримуючись зазначеної полярності контактів (⊕ і ⊖).
- Спрямуйте пульт на приймач сигналів керування пристроєм. (⇒ 08)
- Зберігайте батарейки подалі від дітей, щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю внаслідок проковтування батарейок.

#### 01 [⏻]: Режим очікування/ввімкнення

- Натисніть кнопку, щоби перевести пристрій з увімкненого стану в режим очікування або навпаки. Навіть у режимі очікування пристрій споживає невелику кількість електроенергії.

#### 02 [CD]/[RADIO]/[Ⓜ-PAIRING]: Вибір пристрою, яким буде здійснюватись керування (⇒ 16, 17, 18)

#### 03 [>SELECT<]: Перемикання джерела звуку

#### 04 [MENU]: Вхід у меню (⇒ 16, 17, 18)

#### 05 [SETUP] ([-SPACE TUNE AUTO]): Вхід у меню налаштувань

- Для запуску налаштувань функцією Space Tune (просторове налаштування) натисніть і утримуйте [SETUP] ([-SPACE TUNE AUTO]). (⇒ 07)

#### 06 [+VOL-]: Регулювання рівня гучності

- Від 0 (мін.) до 100 (макс.)

#### 07 [MUTE]: Тимчасове вимкнення звуку

- Натисніть повторно [MUTE] для скасування. Функція "MUTE" також вимикається при регулюванні звуку або переведенні цього пристрою в режим очікування.

#### 08 Кнопки керування відтворенням

#### 09 [FAV]: Пошук улюблених радіостанцій або плейлиста (DAB/DAB+, FM, Internet Radio, Podcasts тощо.)

- Можна зберігати до 9 улюблених станцій. Для збереження станції натисніть і утримуйте кнопку [FAV], коли виконується відтворення улюблених радіостанцій або списку відтворення, оберіть номер для збереження та натисніть [OK].

#### 10 [INFO]: Перегляд відомостей про вміст

- Натисніть цю кнопку для відображення назви треку, альбому, імені виконавця, типу файлу, частоти дискретизації та іншої інформації. (Залежно від джерела звуку, на екрані відображається різна інформація.)

#### 11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Вибір/Підтвердження

#### 12 [RETURN]: Повернення до попереднього екрана

#### 13 [DIMMER]: Регулювання яскравості екрана тощо

- Коли екран вимкнено, він буде вмикатися на декілька секунд тільки під час виконання якихось дій із пристроєм. Перед вимкненням екрана на ньому протягом декількох секунд відображається повідомлення "Display Off".
- Натискайте для зміни рівня яскравості.

#### 14 [PGM]: Встановлення функції програми

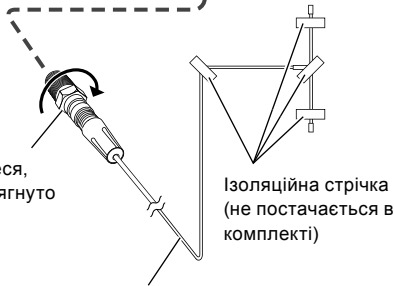
#### 15 Цифрові кнопки тощо

- Для вибору двоцифрового номеру  
Приклад:  
16: [≥10] > [1] > [6]
- Для вибору чотирицифрового номеру  
Приклад:  
1234: [≥10] > [≥10] > [≥10] > [1] > [2] > [3] > [4]
- [CLEAR]: Очистити введене значення.

## Підключення антени



Переконайтеся, що гайку затягнуто повністю



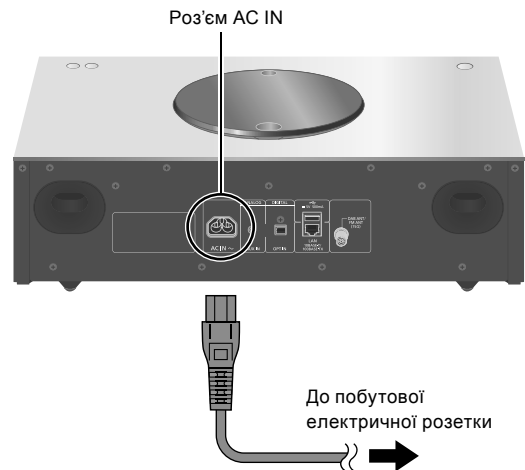
Кімнатна антена DAB (постачається в комплекті)

- За допомогою антени DAB цей пристрій може отримувати сигнали станцій DAB+ та FM.
- Зафіксуйте антену на стіні або колонні у положенні, при якому спостерігається мінімум радіозавад.
- Якщо сигнал прийому слабкий, потрібно використовувати зовнішню антену DAB (не постачається в комплекті).

## Підключення шнура

електричного живлення змінного струму

Під'єднайте шнур тільки після того, як будуть виконані всі інші підключення.



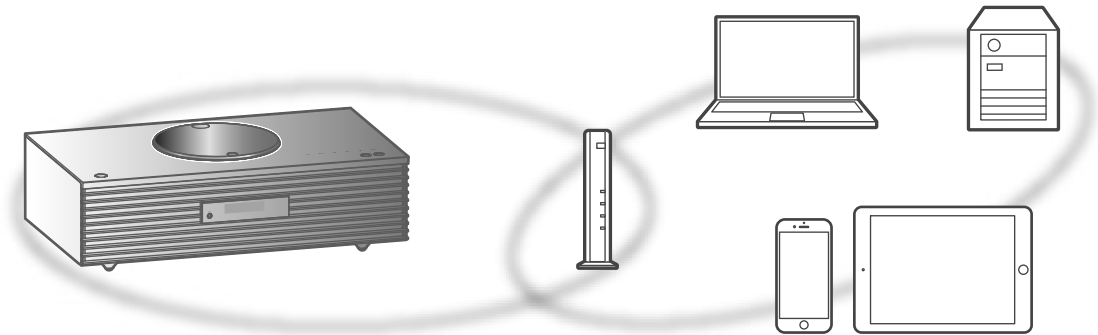
- Використовуйте тільки той шнур, що постачається в комплекті.
- Не під'єднайте шнур електричного живлення змінного струму, доки не будуть виконані всі інші підключення.
- Вставте вилки кабелів, які повинні бути постійно під'єднані.
- Не згинайте кабелі під гострим кутом.
- Налаштування бездротової локальної мережі (Wi-Fi®) можна починати після ввімкнення цього пристрою. Якщо налаштування Wi-Fi було перервано, оберіть "Off" на екрані налаштувань Wi-Fi "Wi-Fi Setup". Натисніть "Yes", щоб зберегти налаштування Wi-Fi. (⇒ 13)

### Примітка

- Цей пристрій навіть у режимі очікування (⇒ 20) споживає невелику кількість електроенергії. Витягніть електричну вилку з розетки живлення, якщо не збираєтесь використовувати пристрій протягом тривалого часу. Установлюйте пристрій таким чином, щоб забезпечити можливість безперешкодно від'єднати вилку живлення.

# Налаштування мережі

За допомогою цього пристрою ви можете прослуховувати музику з потокових музичних сервісів або відтворювати музичні файли, що зберігаються на вашому смартфоні / планшеті. Для використання зазначених функцій необхідно встановити з'єднання системи з мережею, що має підключення до інтернету та до складу якої входять сумісні пристрої.



Цей пристрій може бути з'єднаний з мережею через маршрутизатор за допомогою мережевого кабелю або за допомогою вбудованого модуля Wi-Fi®.

Для надійного з'єднання радимо виконувати підключення за допомогою мережевого кабелю.

## Примітка

- Якщо намагатися змінити налаштування мережі одразу після увімкнення цього пристрою, для того, щоб з'явився екран налаштувань мережі, може знадобитися певний час.
- Відображення повідомлення "Firmware update is available" після закінчення налаштування з'єднання з мережею свідчить про наявність оновлення мікропрограмного забезпечення цього пристрою.
  - Інформація щодо оновлень розміщена за вказаною адресою:  
[www.technics.com/support/firmware/](http://www.technics.com/support/firmware/)

## ■ Підготовка

Якщо ви встановите додаток "Google Home" на смартфоні/планшеті, то зможете налаштувати з'єднання за його допомогою.

- У разі використання додатків із підтримкою Chromecast для відтворення музики на цьому пристрої, встановіть з'єднання за допомогою додатку "Google Home".
- Переконайтеся, що на вашому смартфоні/планшеті функція Wi-Fi активована.

## 1 Установіть додаток "Google Home" на вашому смартфоні/планшеті.

- Для завантаження додатку "Google Home" перейдіть за посиланням:  
<https://www.google.com/cast/setup/>

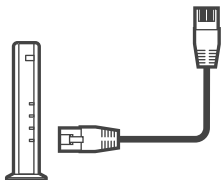
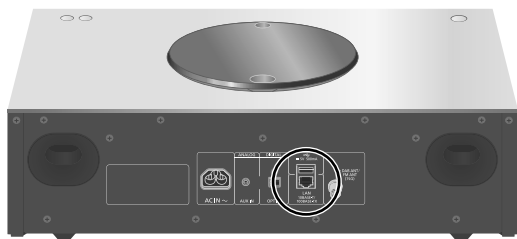


## 2 Перед налаштуванням підключіть смартфон/планшет до мережі, з якою з'єднаний цей пристрій.

- Переконайтеся, що мережа має з'єднання з інтернетом.



## Підключення за допомогою мережевого кабелю



Мережевий кабель (не постачається в комплекті)

Широкополосний маршрутизатор тощо

- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.**
- 2 З'єднайте пристрій із широкополосним маршрутизатором або подібним пристроєм за допомогою мережевого кабелю.**
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму та натисніть [⏻]. (⇒ 11)**
  - Якщо з'єднання було успішно встановлено, на екрані з'явиться зображення "📶".
- 4 Натисніть [>SELECT<], щоб вибрати "Chromecast built-in".**
- 5 Запустіть додаток "Google Home" і дотримуйтесь інструкцій на екрані для налаштування з'єднання. (⇒ 14)**

### Примітка

- Під'єднання або від'єднання мережевого кабелю слід виконувати тільки тоді, коли шнур електричного живлення змінного струму від'єднаний від електромережі.
- При підключенні до зовнішніх пристроїв використовуйте суцільні мережеві кабелі категорії 7 або вище (STP).
- У разі підключення до мережевого роз'єму кабелю, не призначеного для мережевих з'єднань, цей роз'єм може бути пошкоджено.
- Коли під'єднано кабель LAN функція Wi-Fi може бути відключена.

## Бездротове мережеве підключення

### ■ Підготовка

- ① Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- ② Від'єднайте мережевий кабель.
- ③ Розташуйте цей пристрій якомога ближче до бездротового маршрутизатора.
- ④ Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 11)

### Примітка

- Через установлений проміжок часу процес налаштування буде скасовано. У такому разі спробуйте знову виконати налаштування.
- Якщо бажаєте припинити налаштування, натисніть [■] або переведіть пристрій у режим очікування.
- Якщо з'єднання було успішно встановлено, на екрані з'явиться зображення "📶". (⇒ 14)

## Мережеві налаштування під час першого використання додатку "Google Home"

- 1 Натисніть [⏻], щоб увімкнути пристрій.**
  - Відображається повідомлення "Wi-Fi Setup".
- 2 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].**
- 3 Запустіть додаток "Google Home" і дотримуйтесь інструкцій на екрані. (⇒ 14)**

### Примітка

- Якщо ім'я не вказано, цей пристрій відображається як "Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*". ("\*\*\*\*" — набір символів, унікальний для кожного комплекту обладнання.)
- Ви можете перевірити відомості про мережу (SSID, MAC-адресу та IP-адресу) за допомогою додатку "Google Home" або додатку "Technics Audio Center".
- Деякі функції додатку "Google Home" не застосовуються для цього пристрою.
- Якщо налаштування Wi-Fi не було завершено і пристрій перевести в режим очікування, а потім увімкнути його знов, відображається екран "Wi-Fi Setup". Для вимкнення екрана встановіть для "Wi-Fi Menu" параметр "Off".

### Налаштування мережі з меню налаштувань

- 1 Натисніть [**>SELECT<**], щоб вибрати “Chromecast built-in”.
- 2 Натисніть [**SETUP**].
- 3 Натискайте [**▲**], [**▼**], доки не виберете “Network”, а потім натисніть [**OK**].
  - Коли з'явиться екран “Wi-Fi Menu”, натисніть [**OK**].
- 4 Натискайте [**▲**], [**▼**] та оберіть “On”, а потім натисніть [**OK**]. (Функція бездротового мережевого з'єднання активована.)
- 5 Натискайте [**▲**], [**▼**] та оберіть “Wi-Fi Setup”, а потім натисніть [**OK**].
  - Відображається повідомлення “Setting”.
- 6 Запустіть додаток “Google Home” і дотримуйтесь інструкцій на екрані. (Наступним чином)

### ■ Використання додатку “Google Home” “Wi-Fi Setup”

У разі використання додатків із підтримкою Chromecast для відтворення музики на цьому пристрої встановіть мережеве з'єднання за допомогою додатку “Google Home”.

#### 1 Запустіть додаток “Google Home” і дотримуйтесь інструкцій на екрані для налаштування з'єднання.

- Якщо з'єднання було успішно встановлено, на екрані з'явиться повідомлення “Success”.
  - Якщо з'єднання не було встановлено, може з'явитися повідомлення “Fail”.  
Скористайтесь зазначеними інструкціями знову через меню налаштувань. Якщо повідомлення “Fail” не зникає, спробуйте інший метод.

#### 2 Натисніть [**OK**] для виходу з налаштувань.

##### Примітка

- Якщо ім'я не вказано, цей пристрій відображається як “Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*”. (“\*\*\*\*” — набір символів, унікальний для кожного комплекту обладнання.)
- Ви можете перевірити відомості про мережу (SSID, MAC-адресу та IP-адресу) за допомогою додатку “Google Home” або додатку “Technics Audio Center”.
- Деякі функції додатку “Google Home” не застосовуються для цього пристрою.

## Потокове відтворення музики через мережу

Цей пристрій сумісний із додатками з підтримкою Chromecast. Додаткові відомості про додатки з підтримкою Chromecast дивіться за посиланням [g.co/cast/apps](http://g.co/cast/apps)

Також ви маєте змогу користуватися поточним відтворенням музичних файлів, які зберігаються на пристроях, підключених до вашої мережі, за допомогою безкоштовного додатку "Technics Audio Center". Завантажте та встановіть додаток, розташований за наведеною нижче адресою: [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

### ■ Підготовка

- Виконайте налаштування мережі. (⇒ 12)  
(Перевірте, що мережа має з'єднання з інтернет.)
- Установіть на ваш пристрій додаток відповідно до операційної системи.
- Установіть з'єднання з вашою поточною домашньою мережею.

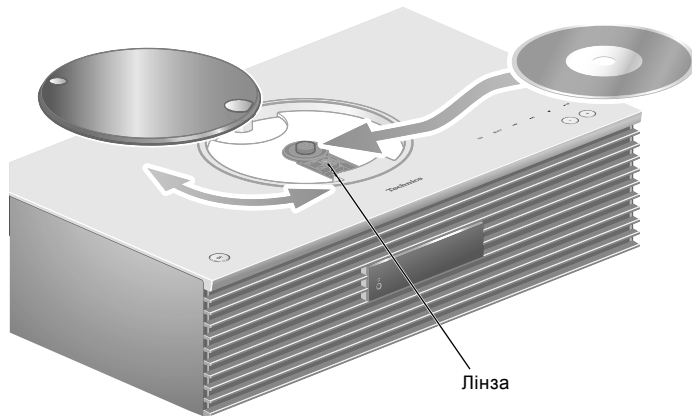
**1 Запустіть на вашому пристрої (смартфоні, планшеті тощо) додаток із підтримкою Chromecast або додаток "Technics Audio Center" і зазначте цей пристрій як вихідний динамік.**

**2 Відтворіть музику.**

Деякі потокові музичні сервіси доступні не у всіх країнах/регіонах. Користування ними може здійснюватися за умови реєстрації/передплати, або за користування сервісом може стягуватися оплата. У функціонуванні музичних сервісів можуть відбуватися зміни, або будь-який сервіс може припинити своє існування. Додаткова інформація розміщена на офіційному сайті кожного потокового музичного сервісу.

### Важлива інформація:

Перед утилізацією або передачею пристрою третім особам переконайтеся, що на ньому деактивовані ваші облікові записи сервісів потокового прослуховування музики, що захистить вас від імовірності їх протиправного використання.



**1 Натисніть [⏻], щоб увімкнути пристрій.**

**2 Натисніть [CD].**

**3 Відкрийте верхню кришку ковзовим рухом, після чого вставте компакт-диск.**

- Верхня кришка може зсуватися в обидва боки.
- Встановіть компакт-диск етикеткою догори та натискайте у центрі компакт-диска, доки не почуєте одинарне клацання.

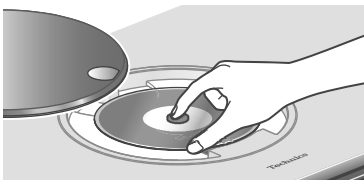
**4 Закрийте верхню кришку ковзовим рухом.**

- Цей пристрій не буде відтворювати компакт-диск, доки верхня кришка знаходиться у відкритому положенні.

**5 Натисніть [▶/||].**

#### ■ Дістання компакт-диска

- ① Відкрийте верхню кришку ковзовим рухом.
- ② Вийміть компакт-диск.



- Намагайтеся не задіти компакт-диск кришкою.
- Вийміть компакт-диск після того, як він закінчить обертатися.

#### Примітка

- Будьте обережні: під час відкриття/закриття кришки ваш палець може бути затиснений нею.
- Намагайтеся не торкатися руками лінзи.
- Світло лінзи вмикається, коли при відсутності компакт-диска виконуються наступні дії. Це не вважається несправністю.
  - При увімкненні пристрою.
  - При виборі "CD" за джерело звуку.
  - При відкритті та закритті верхньої кришки.

#### ■ При повторному відтворенні/довільному повторному відтворенні

- ① Натисніть [MENU].
- ② Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Repeat"/"Random", а потім натисніть [OK].
- ③ Натискайте [▲], [▼], доки не знайдете бажану позицію, а потім натисніть [OK].

- При довільному відтворенні перейти на попередню доріжку неможливо.

#### ■ Програмне відтворення

- ① Натисніть [PGM], коли відтворення зупинено.
    - Відображається екран "Program Mode".
  - ② За допомогою цифрових кнопок виберіть доріжку.
    - Повторюйте цей крок для подальшого вибору доріжок.
  - ③ Натисніть [▶/||] для початку відтворення.
- Натискайте [◀] або [▶] в режимі зупинки відтворення для перевірки запрограмованої черги.
  - Натисніть [CLEAR] в режимі зупинки відтворення, щоб усунути з черги останню доріжку.
  - Натисніть [PGM] в режимі зупинки відтворення, щоб скасувати режим програмного відтворення та зберегти запрограмований список у пам'яті.
  - Натисніть [■] в режимі зупинки відтворення та оберіть "Yes", щоб скасувати режим програмного відтворення. (В цьому випадку запрограмований список буде усунуто з пам'яті.)

#### Примітка

- При зміні компакт-диску програмна пам'ять очищується.
- Програмний режим скасовується, якщо обрано режим довільного повторного відтворення.

## Збереження радіостанцій DAB/DAB+

Для прослуховування трансляцій DAB/DAB+, у цьому пристрої необхідно зберегти наявні станції.

- Якщо пам'ять пуста, цей пристрій автоматично починає сканувати та зберігати станції, що працюють у вашому регіоні.

**1 Натисніть [RADIO], щоб вибрати “DAB/DAB+”.**

**2 “Auto Scan” почне блимати.**

- Якщо сканування виконати не вдалося, на екрані відображається “Scan Failed”. Знайдіть положення з кращим прийомом (⇒ 11) та виконайте повторне сканування станцій DAB/DAB+.

### ■ Прослуховування збережених станцій DAB/DAB+

- ① Натисніть [MENU].
- ② Натискайте [▲], [▼], доки не виберете “Tuning Mode”, а потім натисніть [OK].
- ③ Натискайте [▲], [▼] та оберіть “Station”, а потім натисніть [OK].
- ④ Для вибору станції натискайте [◀◀], [▶▶].

## Попереднє задання станцій DAB/DAB+

Попередньо задавати можна до 20 станцій DAB/DAB+.

**1 Натисніть [RADIO], щоб вибрати “DAB/DAB+”.**

**2 Натисніть [PGM], прослуховуючи трансляцію DAB.**

**3 Натискайте [◀◀], [▶▶] та оберіть потрібний попередньо заданий канал, а потім натисніть [PGM].**

- Попереднє задання неможливе, коли станція не виконує трансляцію або коли обрано другорядний сервіс.
- Якщо на каналі вже знаходиться станція, вона стирається, коли на цьому каналі попередньо задається інша станція.

### ■ Прослуховування попередньо заданих станцій DAB/DAB+

- ① Натисніть [MENU].
- ② Натискайте [▲], [▼], доки не виберете “Tuning Mode”, а потім натисніть [OK].
- ③ Натискайте [▲], [▼] та оберіть “Preset”, а потім натисніть [OK].
- ④ Для вибору станції натискайте [◀◀], [▶▶] або цифрові кнопки.

## Збереження радіостанцій FM

Попередньо задавати можна до 30 каналів.

- При виборі нової станції на одному каналі попередньо збережена станція замінюється на нову завдяки функції попереднього задання.

**1 Натискайте [RADIO], доки не виберете “FM”.**

**2 Натисніть [MENU].**

**3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете “Auto Preset”, а потім натисніть [OK].**

**4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть позицію, а потім натисніть [OK].**

#### Lowest:

Запуск автоматичного попереднього задання з найнижчою частотою (FM 87,50).

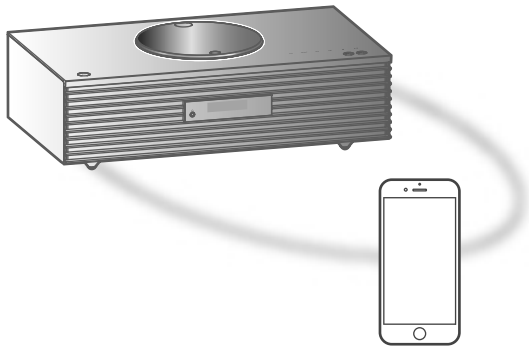
#### Current:

Запуск автоматичного попереднього задання з поточною частотою.

- Тюнер починає попереднє задання всіх станцій, які він може отримати на каналах у порядку зростання.
- У початкових налаштуваннях обрано режим “Lowest”.

### ■ Прослуховування попередньо заданого каналу FM

- ① Натисніть [MENU].
- ② Натискайте [▲], [▼], доки не виберете “Tuning Mode”, а потім натисніть [OK].
- ③ Натискайте [▲], [▼] та оберіть “Preset”, а потім натисніть [OK].
- ④ Для вибору каналу натискайте [◀◀], [▶▶] або цифрові кнопки.



Пристрій Bluetooth®

## Створення пари з пристроєм Bluetooth®

- Увімкніть на пристрої функцію Bluetooth® і розташуйте його поблизу системи.
- Якщо система вже з'єднана з пристроєм Bluetooth®, роз'єднайте їх.

### 1 Натисніть [Ⓜ-PAIRING].

- Коли на екрані з'являється повідомлення "Pairing", переходьте до пункту 5.

### 2 Натисніть [MENU].

### 3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Pairing", а потім натисніть [OK].

### 4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].

- Відображається "Pairing" і цей пристрій очікує на звершення реєстрації.

### 5 Виберіть "Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*" в меню Bluetooth® пристрою, з яким утворюється пара.

- На екрані з'являється назва підключеного пристрою.
- Адреса MAC "\*\*\*\*" ("\*\*\*\*" означає символ, унікальний для кожного налаштування.) може відображатися перед повідомленням "Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*".
- Відображається ім'я пристрою, яке було встановлено в додатку "Google Home".

#### Примітка

- Перейти у режим створення пари також можна, натиснувши і утримуючи [Ⓜ-PAIRING], коли за джерело звуку обрано "Bluetooth".
- У разі запрошення пароля введіть "0000".
- Можна зареєструвати до 8 пристроїв. Якщо підключитися до дев'ятого пристрою, то пристрій, яким не користувалися найдовше, буде замінено на новий.

## Прослуховування музики, що зберігається на пристрої Bluetooth®

### 1 Натисніть [Ⓜ-PAIRING].

- На екрані з'являється повідомлення "Ready" або "Pairing".

### 2 Виберіть "Technics-SC-C70MK2-\*\*\*\*" в меню Bluetooth® пристрою, з яким утворюється пара.

- На екрані з'являється назва підключеного пристрою.
- Відображається ім'я пристрою, яке було встановлено в додатку "Google Home".

### 3 Почніть відтворення на пристрої Bluetooth®.

#### Примітка

- Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації пристрою Bluetooth®.
- Ця система може бути підключена одночасно тільки до одного пристрою.
- Коли за джерело звуку для цього пристрою обрано "Bluetooth", цей пристрій намагається автоматично з'єднатися з останнім підключеним пристроєм Bluetooth®. (Під час цього процесу на екрані відображається повідомлення "Linking".)

## Від'єднання пристрою з функцією Bluetooth®

### 1 Натисніть [MENU].

### 2 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Disconnect?", а потім натисніть [OK].

### 3 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].

#### Примітка

- Пристрій Bluetooth® буде відключено, якщо буде обрано інше джерело звуку.



Wi-Fi CERTIFIED™ — це сертифікаційна позначка організації Wi-Fi Alliance®.



Використання цього позначення поруч із логотипом Apple свідчить про те, що цей пристрій був спеціально розроблений для використання з технологіями, що зазначені на логотипі, та його відповідність стандартам Apple підтверджена розробниками.

Apple і AirPlay — товарні знаки компанії Apple Inc., зареєстровані в США та інших країнах.

Цей пристрій сумісний з AirPlay 2. Для роботи необхідна операційна система iOS 11.4 або новіша версія.



Google, Google Home і Chromecast built-in — товарні знаки компанії Google LLC.

Сервіс Google Assistant недоступний для деяких мов та країн.

Android та Google Play — це товарні знаки компанії Google Inc.

Windows — це товарний знак або зареєстрований товарний знак корпорації Microsoft, що використовується в США та в інших країнах.

Логотипи Windows Media та Windows — це товарні знаки або зареєстровані товарні знаки корпорації Microsoft, які використовуються в США та/або в інших країнах. Цей продукт захищено певними правами інтелектуальної власності корпорації Microsoft і третіх сторін. Забороняється використання або розповсюдження цих технологій будь-де, крім цього пристрою, у разі відсутності ліцензії Microsoft або ліцензії офіційної дочірньої компанії Microsoft та третіх сторін.

Mac і OS X — товарні знаки компанії Apple Inc., зареєстровані в США та в інших країнах.

Словесний товарний знак і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками Bluetooth SIG, Inc., у всіх випадках корпорація Panasonic Corporation використовує такі знаки за ліцензією. Інші товарні знаки та торгові назви належать відповідним власникам.

DSD — зареєстрований товарний знак.

FLAC Decoder

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# Технічні характеристики

## ■ ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Живлення	220–240 В змінного струму, 50/60 Гц
Енергоспоживання	45 Вт
Енергоспоживання в режимі очікування (Режим "Network Standby" вимкнено, годинник не відображається)	0,2 Вт
Енергоспоживання в режимі очікування (Режим "Network Standby" увімкнено, годинник не відображається)	2,0 W*1
Розміри (Ш×В×Г)	450 мм × 143 мм × 280 мм
Вага	Прибл. 8,0 кг
Діапазон робочих температур	0 °С - 40 °С
Робочий діапазон вологості	35 % - 80 % відносної вологості (без конденсації)

\*1: Дротове або бездротове підключення LAN

## ■ ПІДСИЛЮВАЧ

Вихідна потужність	Передній динамік (лівий/правий): 30 Вт + 30 Вт (1 кГц, коефіцієнт гармонік 1,0 %, 6 Ом, 20 кГц фільтр низьких частот) Сабвуфер: 40 Вт (70 Гц, коефіцієнт гармонік 1,0 %, 4 Ом, 20 кГц фільтр низьких частот)
--------------------	---

## ■ СЕКЦІЯ ТЮНЕРА

### Зміна частоти (FM)

Попередньо задана пам'ять	30 станцій
Діапазон частот	Від 87,50 МГц до 108,00 МГц (крок 50 кГц)
Роз'єми антени	75 Ом (незбалансований)

## DAB

Пам'ять DAB	20 каналів
Діапазон частот (довжина хвилі)	Діапазон III (Весь діапазон III): Від 5 A до 13 F (174,928 МГц до 239,200 МГц)
Чутливість *BER 4x10 <sup>-4</sup>	Мінімальні вимоги: -98 дБм
Роз'єм для зовнішньої антени	Роз'єм типу F (75 Ом)

## ■ ДИСК

Диск, що може бути відтворено (8 або 12 см)	CD, CD-R, CD-RW
Чутливий елемент	
Довжина хвилі	790 нм (CD)
Потужність лазера	КЛАСС 1
Формат	CD-DA

## ■ ДИНАМІК

### Передній динамік (лівий/правий)

Тип	2-смуговий, 2 динаміки (закриті)
Вуфер	8 см × 1/к, конічного типу
ВЧ-динамік	2 см × 1/к, купольного типу

### Сабвуфер

Тип	1-смуговий, 1 динамік (фазоінвертор)
Сабвуфер	12 см × 1, конічного типу

## ■ СЕКЦІЯ Bluetooth®

Специфікація Bluetooth®	Bluetooth® Ver.4.2
Клас бездротового обладнання	Клас 2 (2,5 мВт)
Підтримувані профілі	A2DP, AVRCP
Підтримуваний кодек	AAC, SBC
Діапазон частот	Діапазон 2,4 Гц FH-SS
Робоча відстань	Приблизно 10 м у межах прямої видимості*2

\*2: Очікувана відстань зв'язку

Умови вимірювання:

Температура 25 °С / висота 1,0 м

Вимірювання в режимі "Mode1"



## ■ РОЗ'ЄМИ

Роз'єм для навушників	Стерео, ф3,5 мм
USB	Задній роз'єм USB типа А
Обсяг пам'яті, що підтримується	2 ТБ (макс.)
Максимальна кількість папок (альбомів)	800
Максимальна кількість файлів (пісень)	8 000
Файлова система	FAT16, FAT32, NTFS
Живлення порту USB	Вихідне 5 В пост., 0,5 А (макс.)
Інтерфейс Ethernet	LAN (100BASE-TX/10BASE-T)
Вхід AUX	Роз'єм стерео, ф3,5 мм
Цифровий вхід	Оптоволоконний цифровий вхід (оптоволоконний роз'єм)
Підтримка форматів	LPCM

## ■ ФОРМАТИ

### USB-A

Стандарт USB	Високошвидкісний USB 2.0 Mass Storage class
--------------	---

### Wi-Fi

Стандарт	IEEE802.11a / b / g / n / ac
Діапазон частот	Діапазон 2,4 Гц Діапазон 5 Гц
Безпека	WPA2™, змішаний режим WPA2™/WPA™

- Цей пристрій в режимі бездротового підключення до мережі можна використовувати тільки в приміщеннях.

## ■ Формат файлів

Цей пристрій забезпечує підтримку форматів, наведених далі.

- Цей пристрій не може відтворювати музичні файли, захищені від копіювання.
- Відтворення всіх підтримуваних цим пристроєм форматів файлів не гарантоване.
- Відтворення файлів, формат яких не підтримується цим пристроєм, може стати причиною переривчастого звуку або шумів. У такому разі радимо перевірити, чи підтримує пристрій відтворюваний формат.
- Цей пристрій не виконує відтворення в режимі передачі даних зі змінною швидкістю (VBR).
- Деякі підключені пристрої (сервери) можуть перед передачею файлів конвертувати їх у формати, що не підтримуються цим пристроєм. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації вашого сервера.
- Дані про файли (частота дискретизації тощо), що відображаються на цьому пристрої та в програмному забезпеченні, яке використовується для відтворення, можуть відрізнятися.

## USB-A

Формат файлів	Розширення	Частота дискретизації	Швидкість цифрового потоку / розрядність квантування
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	16 - 320 кбіт/с
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 кГц	16 - 320 кбіт/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 біт
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 біт
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 біт
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 біт
DSD	.dff/.dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

## LAN (DMR)\*

Формат файлів	Розширення	Частота дискретизації	Швидкість цифрового потоку / розрядність квантування
MP3	.mp3	32/44,1/48 кГц	16 - 320 кбіт/с
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 кГц	16 - 320 кбіт/с
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 біт
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 біт
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24/32 біт
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 кГц	16/24 біт
DSD	.dff/.dsf	2,8/5,6/11,2 МГц	

\*: Незалежно від того, чи є формат файлу в переліку вище, можливість відтворення файлу через мережу визначається програмним забезпеченням сервера. Наприклад, у разі використання Windows Media Player 11 не всі музичні файли можуть бути відтворені на ПК. Ви можете відтворювати тільки ті файли, які були додані в бібліотеку Windows Media Player 11.

### Примітка

- Технічні характеристики можуть змінюватися без повідомлення.
- Зазначені маса та розміри — приблизні.

- Не використовуйте пристрій у наведених далі випадках
  - Використовувати, зберігати або транспортувати за дуже високої або дуже низької температури.
  - Заміна елемента живлення неправильного типу.
  - Кидати батарею у вогонь або класти у гарячу піч, чавити або різати батарею, оскільки це може призвести до вибуху.
  - Дуже висока температура та/або дуже низький тиск повітря може призвести до вибуху чи витоку вогнєнебезпечної рідини або газу.

### Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.

При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

## ӨНІМДЕРДІ МАҒЛҰМДАУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР



Сертификат:	EAЭС RU C-JP.ME10.B.00631/20
Сертификаттың берілген күні:	15.09.2020
Сертификаттың жарамдылық мерзімі:	14.09.2025
Сертификаттау органы:	СЕРТИФИКАТТАЛҒАН ТЕСТБЭТ СО 119334, Мәскеу, Андреев жағалауы, 2 үй
Мағлұмдаушы:	ЖШС «Панасоник Рус» Ресей, 115162, Мәскеу қ-сы., Шаболовка к-сі., 31Г үйі, қабат/бөлме антресоль 1 қабат/10
Сәйкестік туралы декларация:	EAЭС N RU Д-JP.PA01.B.84607/20
Декларацияның тіркелген күні:	16.09.2020
Декларация дейін жарамды:	15.09.2025

### ТҰТЫНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Өнім атауы:	Ықшам стерео-жүйе
Үлгі:	SC-C70MK2* «*» белгісі бар мәнделер — өнім түсін және сату нарығын анықтайтын әріптер мен сандар жиынтығы.
Қолданылу мақсаты	Пайдаланушының музыканы тыңдауы
Шығарылатын елі	Малайзия
Өндіруші атауы және мекенжайы	Panasonic Corporation 1006, Оаза Кадома, Кадома-Ши, Осака, 571-8501 Жапония
Қуатпен қамту көзі	220—240 В айнымалы ток, 50/60 Гц 45 Вт
Жұмыс істеу шарттары	0—40°C
Ресурс	7 жыл
<p>Шығарылған күні: Өндірілген күні типтік белгіде көрсетіледі: 7АХХ немесе 20170115 Күнді анықтау Мысалы: 1) 7АХХ (Х — кез келген әріп немесе сан) — қаңтар, 2017 ж. Жыл: бірінші белгі (1 — 2011, 2 — 2012, ... 0 — 2020) Ай: екінші белгі (А — қаңтар, В — ақпан, ... L — желтоқсан) 2) 20170115 (жыл, ай, күн) — 15 қаңтар, 2017 ж.</p>	
<p><b>Техникалық сипаттамалары</b> Бөлмені толтыратын күшті және Hi-Fi дыбысы Музыка көзінің кең үйлесімділігі Пайдалануды жеңілдететін талғампаз көрініс</p>	
<p><b>Ескерту</b> Өрттің шығуын, электр тогынан зақымдалуды және өнімді зақымдауды болдырмау үшін:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Құрылғыға жауынның, ылғалдың, су тамшыларының тиюіне жол бермеңіз.</li> <li>• Құрылғы үстіне сұйықтық толтырылған ыдысты, мысалы, вазаны қоймаңыз.</li> <li>• Тек ұсынылған аксессуарларды пайдаланыңыз.</li> <li>• Қақпақты ашпаңыз.</li> <li>• Зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз, оны өз бетіңізше жөндемеңіз және оның құрылымына өзгеріс енгізбеңіз. Жөндеу қажет болған жағдайда, уәкілетті сервистік орталыққа жүгініңіз.</li> </ul>	
<p><b>Назар аударыңыз!</b> Ілеспе құжаттарда нұсқаулар көрсетілмеген жағдайда, төменде берілген сақтық шараларын орындау қажет:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Үсті тегіс әрі берік жерге орнатыңыз (бекітілетін немесе портативтік компоненттерінен басқа)</li> <li>2. Құрғақ әрі жабық жерде сақтаңыз.</li> <li>3. Құрылғыны тасымалдау кезінде, оны құлаудан, дірілден, соққы тиюден қорғау қажет.</li> <li>4. — Мемлекеттік және жергілікті заңнамаға сәйкес утилизация жасалуы керек.</li> </ol> <p>Сату шарттарын өндіруші зауыт белгілемейді және олар тұтынушы орналасқан елдің мемлекеттік және жергілікті заңнамасына сәйкес келуі керек.</p>	

## ӨНДҮРҮМДҮ ДЕКЛАРАЦИЯЛОО ТУУРАЛУУ МААЛЫМАТ



Ылайык келүү Сертификаты:	EAЭС RU C-JP.ME10.B.00631/20
Ылайык келүү Сертификаттын чыгарылган күнү:	15.09.2020
Ылайык келүү Сертификаттын мөөнөтү бүтүү күнү:	14.09.2025
Декларант:	СВ TESTBET тарабынан ТАСТЫКТАЛДЫ 119334, Москва, Андреевская набережная, 2чи үй
Декларант:	<Панасоник Рус> ЖЧК, РФ, 115162, Москва ш., Шаболовка к., 31Г- үй, кабат/бөлмө 1-кабат меззанине/10
Ылайык келүү сертификаты / жарыя:	EAЭС N RU Д-JP.PA01.B.84607/20
Тастыктоо сертификатынын берилген мөөнөтү:	16.09.2020
Тастыктоо сертификатынын жарактуу мөөнөтү:	15.09.2025

### КЕРЕКТӨӨЧҮЛӨР ҮЧҮН МААЛЫМАТ

Өнүмдүн аталышы:	Компакт стерео
Модель:	SC-C70MK2* «*» - буюмдун түсүн жана сатуу рыногун белгилеген тамгалардын жана сандардын топтому.
Багыты	Колдонуучунун музыка угуусу
Даярдаган өлкө	Малайзия
Даярдоочунун аталышы жана дареги	Panasonic Corporation 1006, Оаза Кадома, Кадома-Ши, Осака, 571-8501 Жапония
Кубаттануу	220—240 В өзгөрмө агын, 50/60 Гц 45 Вт
Иштөө шарттары	0—40°C
Кызмат мөөнөтү, кепилдиктер	7 жыл
<p>Даярдалган күнү: Өндүрүлгөн күнү типтүү белгилөөдө көрсөтүлөт: 7АХХ же 20170115 Күндү аныктоонун мисалы: 1) 7АХХ (Х — ар кандай тамга же сан) — январь 2017-ж. Жыл: биринчи белги (1 — 2011, 2 — 2012, ... 0 — 2020) Ай: экинчи белги (А — январь, В — февраль, ... L — декабрь) 2) 20170115 (жыл, ай, күн) — 15-январь 2017-жыл.</p>	
<p><b>Техникалык мүнөздөмөлөр</b> Бөлмөнү толтурган күчтүү жана Hi-Fi үнү Музыкалык булактын кеңири шайкештиги Колдонууга ыңгайлуулугу менен саркеч көрүнүш</p>	
<p><b>Эскертүү</b> Өрттөнүү, электр тогуна урунуу жана өнүмдүн бузулушун алдын алуу үчүн: • Бул түзмөктү жаан-чачынга калтырып же ным, тамчы же чачырандыларды тийгизбеңиз. • Суюктук толтурулган нерселерди, мисалы, вазаларды түзмөктүн үстүнө койбоңуз. • Сунушталган аксессуарларды гана колдонуңуз. • Капкагын алып салбаңыз. • Бузулган түзмөктү иштетпеңиз, аны өз алдынча оңдобоңуз жана түзүлүшүнө өзгөртүүлөрдү киргизбеңиз. Оңдоп-түзөө иштери зарыл болсо ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.</p>	
<p><b>Көңүл буруңуз!</b> Коштомо документтерде башка көрсөтмөлөр болбосо, төмөнкү сактык чараларын аткаруу зарыл: 1. Бекем жалпак бетке орнотуңуз (бекитме же портативдүү курамчалардан тышкары). 2. Кургак жабык жайда сактаңыз. 3. Түзмөктү ташуу учурунда аны кулодон, ашыкча титирөөдөн, соккудан корголушун камсыздаңыз. 4. — Утилизацияны мамлекеттик жана жергиликтүү мыйзамга ылайык жүргүзүү зарыл.</p>	
<p>Сатуу шарттары даярдоочу завод тарабынан орнотулган эмес жана алар керектөөчүнүн өлкөсүнүн жергиликтүү жана мамлекеттик мыйзамдарына шайкеш болушу керек.</p>	

**ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳՐՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**



Համապատասխանության սերտիֆիկատ	EAՅՑ RU C-JP.ME10.B.00631/20
Համապատասխանության սերտիֆիկատի թողարկման ամսաթիվ	15.09.2020
Համապատասխանության սերտիֆիկատի սպառման ամսաթիվ	14.09.2025
Վկայագրման մարմին	ՀԱՎԱՍՏԱԳՐՎԱԾ Է ՇԵ TESTBET-Ի ԿՈՂՄԻՑ 119334, Մոսկվա, Անդրեևսկայա առափնյա փողոց, տուն 2
Հայտարարող	«Պանասոնիկ Ռուս» ՍՊԸ 115162 Ռուսաստան, Մոսկվա, փող. Շաբոլովկա, 31Գ, հատակ/ սենյակ միջնահարկ 1 հարկ/10
Համապատասխանության / հռչակագրի վկայագիր	EAՅՑ N RU Ժ-JP.PA01.B.84607/20
Համապատասխանության հավաստագիրը տրվել է՝	16.09.2020
Համապատասխանության հավաստագիրը վավերական է մինչև	15.09.2025

**ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ ՍՊԱՌՈՂՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ**

Արտադրանքի անվանումը	Կոմպակտ ստերեո համակարգ
Մոդելը	SC-C70MK2* որտեղ «*» -ը՝ արտադրանքի գույնը և իրացման շուկան սահմանող տառերի և թվերի հավաքածու է:
Նշանակությունը	Օգտատիրոջ կողմից երաժշտության ունկնդրում
Ծագման երկիրը	Մալայզիա
Արտադրողի անվանումը և հասցեն	Panasonic Corporation 1006, Օագա Կադոմա, Կադոմա-շի, Օսակա, 571-8501 Ճապոնիա
Սնուցող ցանցը	220—240 Վ փոփոխ. հոսանքի, 50/60 Հց
Վշխատանքային պայմաններ	45 Վտ 0—40°C
Ռետուրը	7 տարի
<p>Արտադրման մասաթիվը՝ Արտադրության ամսաթիվը նշվում է տիպային նշանակության մեջ. 7AXX կամ 20170115 Ամսաթիվը որոշելը: Օրինակ. 1) 7AXX (որտեղ X-ը՝ ցանկացած տառ կամ թիվ է) — հունվար 2017 թ. Տարեթիվը՝ առաջին նիշը (1՝ 2011, 2՝ 2012, ... 0՝ 2020) Ամիսը՝ երկրորդ նիշը (A՝ հունվար, B՝ փետրվար, ... L՝ դեկտեմբեր) 2) 20170115 (տարեթիվը, ամիսը, օրը)՝ 15 հունվարի 2017 թ.</p>	
<p><b>Տեխնիկական բնութագրեր</b> Սենյակ հագեցած հզոր և Hi-Fi ձայն Երաժշտության աղբյուրի լայն համատեղելիություն Նրբագեղ տեսք օգտագործման հարմարավետությամբ</p> <p><b>Նախագուշացում</b> Հրդեհից, հոսանքահարումից և սարքին վնաս հասցնելուց խուսափելու համար. • Սարքի վրա մի դրեք հեղուկով լցված առարկաներ, օրինակ՝ ծաղկամաններ: • Օգտագործեք միայն առաջարկվող պարագաներ: • Մի հանեք կափարիչները: • Մի օգտագործեք անսարք արտադրանքը, ինքնուրույն մի վերանորոգեք այն կամ մի ձևափոխեք դրա կառուցվածքը: Վերանորոգման աշխատանքներ կատարելու համար դիմեք լիազորված սպասարկման կենտրոն:</p>	
<p><b>Ուշադրություն:</b> Եթե այլ ուղեկցող փաստաթղթերում այլ բան նախատեսված չէ, ապա անհրաժեշտ է պահպանել հետևյալ նախագուշակական միջոցները. 1. Տեղադրել ամուր հարթ մակերեսի վրա (բացառությամբ ամրացվող կամ դյուրակիր բաղադրիչների): 2. Պահել չոր փակ վայրում: 3. Սարքը տեղափոխելիս ապահովել դրա պաշտպանությունը ընկնելուց, ավելորդ թրթռումներից, ցնցումներից: 4. — Օգտահանումն իրականացնել պետական և տեղական օրենսդրության համապատասխան:</p> <p>Վաճառքի պայմանները չեն սահմանվում արտադրող գործարանի կողմից և պետք է համապատասխանեն սպառող երկրի պետական և տեղական օրենսդրությանը:</p>	





**Информационный центр Panasonic**  
Для звонков из Москвы: +7 (495) 662-46-86  
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

**Информационный центр Panasonic**  
Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Республики Беларусь:  
8-820-007-1-21-00

**Інформаційний центр Panasonic:**  
0-800-309-880  
(Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України)  
+380-44-490-38-98  
(Для міжнародних дзвінків та дзвінків із Києва)  
+380-95-239-42-41  
(Для повідомлень через месенджери)

**Информационный центр Panasonic:**  
+380-44-490-38-98 (Для международных звонков из Азербайджана, Армении, Грузии, Молдовы, Узбекистана, Таджикистана и Туркменистана)  
+380-95-239-42-41 (Для сообщений через мессенджеры)

**Panasonic ақпараттық орталығы**  
Қазақстан бойынша стационарлы телефондардан ақысыз қоңырау шалу үшін:  
8-8000-809-809  
Бесплатные звонки со стационарных телефонов по Казахстану 8-8000-809-809  
Алматы мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін +7 (727) 330-88-07  
Для звонков из Алматы и Центральной Азии: +7 (727) 330-88-07

---

**Panasonic Corporation**  
Web Site: <http://www.panasonic.com>

